

www.optovik24.de

Nr. 2 (239)

Februar 2022

Preis 4,00 Euro

monatliche russischsprachige
Handelszeitschrift in Deutschland

HandelsZentrum



WOSTORG®

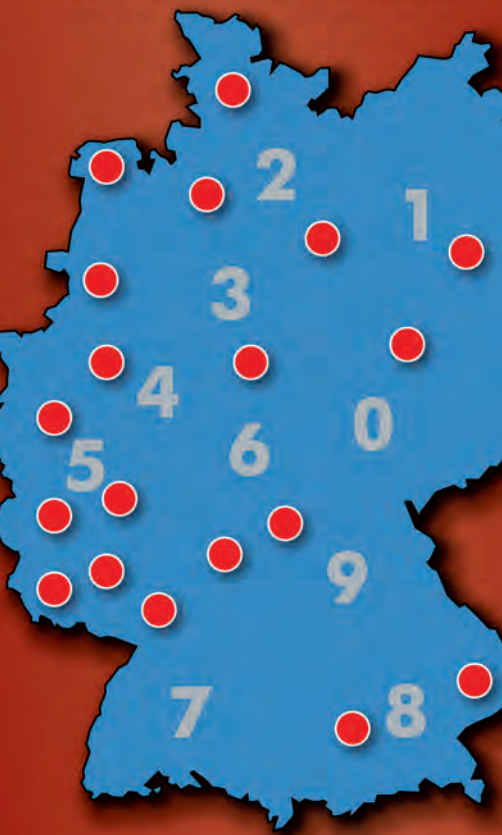
Anzeige

Ваш онлайн-магазин для торговли
через интернет с центрального
склада на платформе «ВОСТОРГ»

- ✓ полностью готовый онлайн-шоп
- ✓ для рекламы в вашем регионе
- ✓ на русском и немецком языке
- ✓ все заказы принимает система
- ✓ выполнение без вашего участия
- ✓ экономия времени и ресурсов
- ✓ доля дохода 70% от прибыли*

* подробнее см. на стр. 12 или на
сайте журнала www.optovik24.de

**ПОСПЕШИТЕ ПРИНЯТЬ
ПРАВИЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ!**



**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ
НОВЫЕ ЗАЯВКИ:**

Tel.: 08671 / 929 85 70

Email: info@vela-verlag.de

www.optovik24.de

www.WOSTORG.de

СРЕДСТВА КОММУНИКАЦИИ С КЛИЕНТАМИ



БИОРАЗЛАГАЕМЫЙ ГЕЛЬ ДЛЯ МЫТЬЯ ПОСУДЫ



Мягкие биоразлагаемые тензиды из растительного масла обеспечивают хорошее пенообразование и эффективно удаляют жир и запахи даже в холодной воде.



Растительные глицерин в составе геля защищает кожу рук от сухости и раздражения.



Средство полностью смывается водой, не оставляя следов на посуде.



Биоразлагаемые компоненты не вредят микрофлоре септических установок.

Дерматологически протестировано в Европе*

* протоколы испытаний № 18/000493906, 18/000493908, 18/000493909, 18/000493914 от 15.11.2018 г.



Продукт сертифицирован международным Институтом этической и экологической сертификации (ICEA)

EUROSHOP
NATURKOSMETIK HAUSHALT SOUVENIR



Официальный дистрибьютор в Германии
Tel.: 054 05 - 80 83 280; 054 05 - 80 83 281
E-mail: info@euroshop-24.eu
www.euroshop-24.eu

НОВЫЙ ГОД – НОВАЯ СТРАТЕГИЯ

ЧТО МЫ ПРЕДЛАГАЕМ

▶ ПРИВЛЕЧЕНИЕ РУМУНСКОГО ПОТРЕБИТЕЛЯ В ВАШ МАГАЗИН!

Полный разбор в румынском ассортименте



Лучший выбор румынских продуктов

Полная коммуникация и владение румынским языком (а так же русским и немецким)

Выбор стратегий продвижения для румынского потребителя

Создание полностью страницы Facebook, Instagram для румынских потребителей

Контакт через группы румынских потребителей в соц. сетях, румынские газеты, журналы, итд.

Полная техническая поддержка профилей



УСЛУГИ ДИЗАЙНА И ПЕЧАТИ

ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ

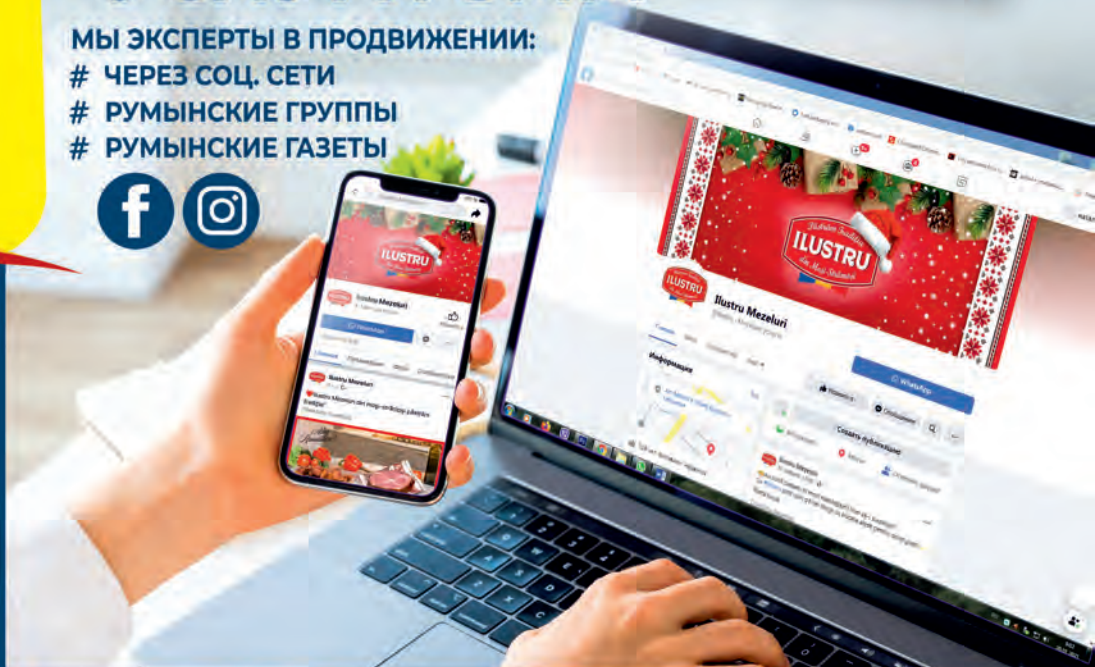
- > ЛИСТОВКИ А5 / А4 / А3 И ДРУГИЕ АФИШИ, ПЛАКАТЫ А3 / А2 / А1
- > РАЗРАБОТКА ЛОГОТИПА, БРЕНДА, ТОРГОВОЙ МАРКИ
- > РАЗРАБОТКА ПЕЧАТЕЙ, ВИЗИТНЫХ КАРТОЧЕК И ДРУГОЕ
- > РАЗРАБОТКА ДИЗАЙН-КОНЦЕПТА МЕНЮ, КАТАЛОГИ, ЖУРНАЛЫ



▶ УСЛУГИ SMM

МЫ ЭКСПЕРТЫ В ПРОДВИЖЕНИИ:

- # ЧЕРЕЗ СОЦ. СЕТИ
- # РУМУНСКИЕ ГРУППЫ
- # РУМУНСКИЕ ГАЗЕТЫ



▶ УСЛУГИ РАЗРАБОТКИ САЙТОВ

- # Web разработка
- # Внутренняя оптимизация сайта
- # E-mail рассылка
- # Продвижение сайтов

ПОЧЕМУ С НАМИ НУЖНО РАБОТАТЬ:



IMPRESSUM

Zeitschrift «HandelsZentrum»

Ausgabe Nr. 2 (239) Februar 2022

Zeitungskennzahl: B 58740
Erscheinungsweise: monatlich
Einzelpreis: € 4,00
Jahresbezugspreis: € 42,00
Abonnement EU-Ausland: € 56,00

Verlagsanschrift:

Alexander Jochim Vela-Verlag, Germany
 Burghauser Str. 15, 84503 Altötting

Tel.: +49 (0) 86 71 / 929 85 70
Fax: +49 (0) 86 71 / 929 85 71

E-Mail: info@vela-verlag.de

Internet: www.optovik24.de

www.fb.com/handelszentrum

www.ok.ru/handelszentrum

Bankverbindung: Commerzbank Waldkraiburg
 IBAN: DE 10 711 420 410 630 263 201
 SWIFT: COBADEFFXXX

Herausgeber: Alexander Jochim

Redaktion: O.Wasiljewa, O.Molendor, A.Jochim,
 G.Borisov, I. Smirnova
redaktion@vela-verlag.de

Repräsentant in der Staaten der Ost-Europa
 Представитель в странах Восточной Европы
 Viktor Kuzyak / Виктор Кузяк

Layout, Anzeigengestaltung:

Alexander Aisenstat
design@vela-verlag.de

Anzeigenleitung: Anna Fomina
 Tel.: 086 71 / 929 85 72
 Mob: 0176 / 74 73 56 53
a.fomina@vela-verlag.de

Anzeigenmanager: Olga Kazanskaya
 Tel.: 086 71 / 929 85 73
 Mob: 0159 / 01 29 29 56
o.kazanskaya@vela-verlag.de

Abobetreuung: Renate Günther
 Tel.: 086 71 / 929 85 70
abo@vela-verlag.de

V.i.S.d.P. Alexander Jochim

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Artikel und Meldungen sind nach bestem Wissen und Kenntnisstand erstellt worden. Vom Verlag wird keine Haftung für den Inhalt übernommen. Für unverlangt eingesandene Manuskripte wird keine Gewähr übernommen. Nachdruck aus anderen Quellen wurde mit Genehmigung der Rechtsinhabers unternommen. Für den Inhalt der Anzeigen ist der Inserent verantwortlich. Nachdruck nicht gestattet.

Druck: Kössinger AG www.koessinger.de

Titelfoto: Elnur_ - depositphotos.com

© 2002-2022 beim Verlag

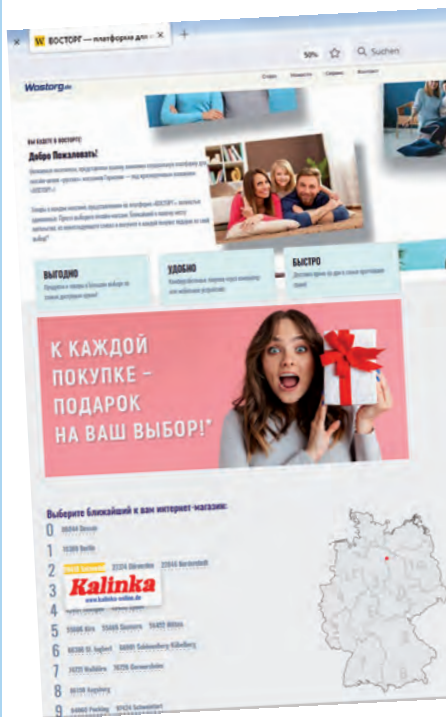
Beilagen: USEDmarket GmbH

Ответственность за содержание рекламы несет рекламодатель

Anzeigenpreisliste Nr. 14A gültig ab 01.01.2021

Все рекламные предложения в журнале предусмотрены только для оптовых закупок

СОДЕРЖАНИЕ | INHALT



От редакции **6** Wostorg.de - в режиме запуска

От редакциистр. 6
 Wostorg.de — в режиме запуска
 Пасхальная реклама с бонусом

Новости издательствастр. 8
 Рекламная поддержка проекта «ВОСТОРГ»

Актуальная темастр. 12'13
 Средства коммуникации
 с клиентами

Портрет магазинастр. 14'16
 Мария Черевко (Sklo, Lustry, Český granát):
 «У нас много тысяч покупателей, живущих
 в десятках стран!»

Маркетингстр. 24
 Соцсети: тренды 2022

Портрет продуктастр. 28
 Вкусная, домашняя, яичная лапша!

«Визитки»стр. 19
 Новинкистр. 30, 32, 34
 Сервисный переченьстр. 40

Anzeige



Новости издательства
 Рекламная поддержка
 проекта «Восторг»

8

Идеальная фирма

Наш проект **Ideale Firma**
 представлен
 в социальной сети Facebook
www.fb.com/idealefirma
 Приглашаем для обмена мнениями
 в новую группу
www.fb.com/groups/idealefirma

ВАШ ГОТОВЫЙ ОНЛАЙН-МАГАЗИН
WWW.WOSTORG.DE

Anzeige

ОПТОВИК 24
www.optovik24.de

Актуальная информация журнала
 «Торговый центр»

Стартовая ТЦ Справочник Сервис Магазины Блог Архив ТЦ Контакт

ОПТОВИК24 -
 ВАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ
 С ПОСТАВЩИКАМИ!

Справочник и реклама оптовых фирм,
 новостные сообщения, статьи в блоге
 на сайте журнала «Торговый центр»

СПРАВОЧНИК



Tel.: 08671 929 85 72
 E-Mail: info@vela-verlag.de
 E-Mail: a.fomina@vela-verlag.de



fb.com/handelszentrum
ok.ru/handelszentrum

Архив журнала «Торговый центр»
 и полезные статьи в разделе «Блог»
 на сайте: www.optovik24.de



икра Стольная

Впечатляюще похожа на натуральную икру. Такой же икорный вкус и рыбный аромат, те же сочные лопающиеся икринки!

Приготовлена на основе рыбного бульона из лососевых рыб и морских водорослей.



Икра лососевая имитация, 230 г



Икра лососевая имитация, 110 г



Икра осетровая имитация, 230 г



Икра осетровая имитация, 110 г

Представительство в Германии

PET-FISH GmbH
Am Lunedeich 76
27572 Bremerhaven
Tel.: +49-471-14289187
info@pet-fisch. om

Для розничной продажи обращаться к:

- SIBERIA GROUP (Ulan GmbH, Leis GmbH, SLCO GmbH & Co. KG)
- Leon GmbH



www.optovik24.de
 Nr. 2 (239)
 Февраль 2022
 Preis 4,00 Euro
 monatliche russischsprachige
 Handelszeitung in Deutschland
 HandelsZentrum

директор вашей торговли

ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

СРЕДСТВА КОММУНИКАЦИИ С КЛИЕНТАМИ

Ваш онлайн-магазин для торговли через интернет с централизованной складом на платформе «ВОСТОРГ»

- ✓ полностью готовый онлайн-shop
- ✓ для доставки в вашем регионе
- ✓ на русском и немецком языках
- ✓ все заказы принимаются онлайн
- ✓ выполнение без вашего участия
- ✓ бесплатная доставка и возврат
- ✓ доход до 70% от прибыли!

* подробнее см. на стр. 12 или на сайте www.wostorg.de

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ НОВЫЕ ЗАЯВКИ:
 Tel.: 08671 / 929 85 70
 Email: info@vela-verlag.de
www.optovik24.de
www.WOSTORG.de

Уважаемые читатели!

Новые бизнес-возможности, несмотря на большое многообразие различных давно сложившихся и новых рынков, а в особенности на их перекрестках, существуют в неисчислимом количестве. Выбор здесь осуществляется по большому счету в виду своих талантов и склонностей, желаний и нежеланий. А потом начинают играть свою роль такие факторы, как вероятная рентабельность, наличие времени и ресурсов. Оценивая с этих точек зрения наше бизнес-предложение по открытию своего онлайн-магазина на платформе «ВОСТОРГ», можно быстро прийти к выводу, что данная бизнес-возможность обладает многими преимуществами: в качестве дополнительного бизнеса (zweites Standbein) онлайн-торговля хорошо сочетается со стационарным магазином, централизованная обработка заказов с одного склада не требует жертвовать свое время, перспективы бизнеса в интернете несомненно отличные и больших ресурсов на участие в системе онлайн-магазинов «Восторг» совершенно не требуется. Остается открытым лишь один вопрос: насколько онлайн-магазин соответствует вашим желаниям и нежеланиям, все другие имеют второстепенный характер. И если таковые у вас возникли, звоните нам – мы знаем ответ. На один из вопросов, которым задаются сейчас многие – пойдет или не пойдет этот бизнес? – мы отвечаем в актуальной статье этого выпуска журнала на стр. 12-13 (а если кратко и прямым текстом, ответим: да, пойдет!). И, может быть, откроем довольно простой секрет: все дело в «волшебных маркетинговых столбиках»...

С уважением,
 редакция журнала «Торговый центр»,
redaktion@vela-verlag.de

Wostorg.de — в режиме запуска

14 января, наконец, стартовала наша платформа «ВОСТОРГ», а вернее главный сайт – www.wostorg.de – основная функция которого состоит в том, чтобы презентировать онлайн-магазины, участвующие в системе «ВОСТОРГ».

Несмотря на то, что вместо 30 онлайн-магазинов, как предусматривалось изначально, на платформе представлено «лишь» 20 участников, начало проекта состоялось и теперь наша главная задача – его поступательное развитие.

В первую очередь мы расширяем ассортимент (товары во всех онлайн-магазинах платформы одинаковые), который будет продаваться с центрального склада. А затем приступим к обширной рекламной кампании, которую со своей стороны (и каждый – для своего собственного онлайн-магазина) будут развивать участники платформы «ВОСТОРГ» в своих регионах и через свои ресурсы, включая интернет. Теперь после старта платформы для всех новых онлайн-магазинов стоимость участия будет постепенно возрастать по мере развития платформы. На момент стоимости действительно до 31.03.2022.

Выберите ближайший к вам интернет-магазин:

0	00244 Berlin
1	10269 Berlin
2	20410 Schwerin
3	32154 Northeim
4	42691 Salzgitter
5	52046 Köln
6	60305 St. Ingbert
7	74721 Waldbrunn
8	86150 Augsburg
9	94050 Passau

Выберите ближайший к вам интернет-магазин:

0	30944 Berlin
1	10309 Berlin
2	20410 Schwerin
3	Kalinka www.kalinka.ru
4	42691 Salzgitter
5	50049 Köln
6	60305 St. Ingbert

Пасхальная реклама с бонусом

Эффективная реклама в журнале «Торговый центр» с Анной Фоминой

Несмотря на то, что «на дворе» февраль, реклама в следующем выпуске журнала «Торговый центр», несомненно, будет иметь в фокусе Пасху. В этом году пасхальные праздники по католическому календарю выпадают на середину апреля, а по православному чуть позднее – на конец месяца. Таким образом готовить рекламу в мартовский выпуск нужно уже в феврале. И уже с марта можно подготовить рекламу в поддержку предпраздничных продаж в апрельский выпуск газеты «Кругозор».

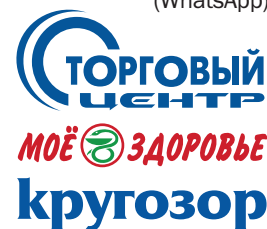
Мы повторяем нашу **бонусную программу*** для рекламодателей журнала «Торговый центр» – в газете «Кругозор». В марте и апреле мы **бесплатно*** публикуем рекламу оптовых предприятий в газете «Кругозор», которая охватывает более 100 тысяч семей – посетителей «русских» магазинов по всей Германии. Для постоянных рекламодателей журнала «Торговый центр» **бонус** составляет **1/8 стр.**, а для тех, кто размещает рекламу на период с сентября по январь – **бонус** составляет **1/16 стр.**

* Рекламный модуль можно расширить, докупив необходимую площадь из расчета 800,00 евро нетто за полную страницу. Например, **1/16 стр.** дополнительной площади стоит всего **50,00 евро нетто** (т.е. тогда общая площадь рекламы 1/8 стр.). **Размещение бонусной рекламы** производится минимум в одном из номеров.

С уважением, Анна Фомина, менеджер по рекламе журнала «Торговый центр»



a.fomina@vela-verlag.de
 Skype: anna.vela
 Тел.: 08671 929 85 72
 Моб.: 0176 74 73 56 53
 (WhatsApp)



www.optovik24.de
ok.ru/handelszentrum
fb.com/handelszentrum
www.WOSTORG.de

ПРОДУКТ, КОТОРЫЙ
ПРИНОСИТ
ПРИБЫЛЬ

НЕ ДОРОГО
И
ВКУСНО






100% натуральный продукт
ПРОИЗВЕДЕН БЕЗ ДОБАВОК

SMART N&K

Приглашаем к сотрудничеству!

SMART Nüsse und Kerne GmbH
гарантии для наших партнеров:

-  Прямая доставка с операционного склада в Германии
-  Гибкий подход к формированию заказа
-  Максимально свежий продукт на полке вашего магазина

Smart Nüsse und Kerne GmbH
Hamburger str. 19a D-41540 Dormagen
Tel.: +49 (0) 2133 2171040
Fax: +49 (0) 2133 2171045
www.snk-snacks.de



Черноземные почвы Краснодарского края, Республики Адыгея и Алтая

1



Собственные элитные сорта семян

2



Экологически чистый способ выращивания

3

ISA Научный подход (сотрудничество с ведущими научно-исследовательскими центрами России и зарубежья)



4

ПРЕДСТАВЛЯЕМ
ОБЪЕДИНЕННУЮ ГАЗЕТУ
ДЛЯ ПОСЕТИТЕЛЕЙ
РУССКИХ МАГАЗИНОВ

кругозор

МОЁ ЗДОРОВЬЕ

РУССКИЙ МАГАЗИН

Все в одной газете!



БЕСПЛАТНО!

- Бесплатное ежемесячное издание «Кругозор» распространяется по русским магазинам, включает специальные приложения;
- Газета в газете «Мое здоровье» - ежемесячное приложение для всех, кого интересуют темы здоровья, медицины, правильного питания, активного образа жизни, гармонии души и тела
- Специальное приложение «Русский магазин» с рубрикой «Новинки», посвященной продуктам из русских магазинов

ЗАКАЗЫ ОТ 50 ЭКЗ. ПО ТЕЛЕФОНУ:

Tel.: 08671 / 929 85 70

Fax: 08671 / 929 85 71

Email: info@vela-verlag.de

Internet: www.krugozor.de

Рекламная поддержка проекта «Восторг»

Ольга ВАСИЛЬЕВА

После запуска в январе платформы для интернет-магазинов – Wostorg.de – мы приступаем к обширной рекламе этого сайта, где на настоящий момент представлены первые два десятка онлайн-шопов «русских» магазинов. В общем, рекламная стратегия состоит из двух составляющих: продвижение одного главного сайта www.wostorg.de по максимально возможным каналам коммуникаций с потенциальными потребителями и поддержка в продвижении каждого интернет-магазина, участвующего в системе «ВОСТОРГ» в отдельности.

Реклама является главным, если не единственным, способом привлечения клиентов в электронной коммерции, поэтому ей уделяется первостепенное значение наряду с постоянным увеличением ассортимента и отлаживанием сервиса обслуживания покупателей. Фокусной группой являются пользователи интернета, как русскоговорящие жители страны, так и другие этнические группы – вплоть до коренного немецкоязычного населения. Посетители стационарных «русских» магазинов в эту фокусную группу не входят и на них реклама не ориентируется. Разумеется, можно представить ситуацию, что клиенты «русского» магазина будут закупаться и в онлайн-магазине данной торговой точки. Например, если в онлайн-шопе нашлись товары, которых не оказалось в наличии в стационарном магазине. Либо, к примеру, если нужно купить что-то престарелым родителям, а специально ехать для этого в магазин нет времени. Во всех остальных случаях речь идет о новых клиентах, которые, может быть, уже закупаются через интернет в уже существующих онлайн-магазинах, либо открывших для себя закупки в онлайн-шопе под прямым воздействием рекламы.

Общая реклама презентационной платформы Wostorg.de осуществляется через русскоязычную прессу, интернет-сайты и – в наибольшей мере – через социальные сети, включая многочисленные группы по городам и интересам в «Одноклассниках», «ВКонтакте» и на Facebook. Также платформа будет рекламироваться на телевидении, в рамках маркетинговых и партнерских акций.

ВАШ ОНЛАЙН-МАГАЗИН
на платформе www.WOSTORG.de

www.slobodashop.de Sloboda Markt 06844 Dessau	www.lohmarkt.shop Lohmarkt 55606 Kirm
www.slatmarkt.de	www.altashop.de Altai Lebensmittelmarkt 66386 St. Ingbert
www.kalinka-online.de Kalinka Markt 29410 Salzwedel	www.magnolie.shop Magnolie Laden 76726 Germersheim
www.inter-markt.de Intermarkt 37154 Northeim	www.universam.plus Universam Markt 86159 Augsburg
www.wolga-markt.de Wolga Markt 42651 Solingen	www.alenuschka.de Alenuschka Markt 94060 Pocking
www.marlenmarkt.de Marlen Markt 48480 Spelle	www.iwuschka.de Iwuschka Markt 97424 Schweinfurt
www.max-markt.de Max Markt 55469 Simmern	Подобная информация на платформе www.wostorg.de

Выберите ближайший онлайн-магазин: товары везде одинаковые!
К КАЖДОМУ ЗАКАЗУ - ПОДАРОК НА ВАШ ВЫБОР!

www.swetlanamarkt.de
ВАШ ОНЛАЙН-МАГАЗИН ВКУСНЫХ СПЕЦИАЛИТЕТОВ ПОБЛИЗОСТИ!
На данный момент к каждой покупке подарок на ваш выбор!

www.kalinka-online.de
Für jeden Einkauf gibt's derzeit ein Geschenk Ihrer Wahl!

LANA
Agershausen Str. 22a * 26408 Wittmund

Добро пожаловать: www.wostorg.de к каждой покупке – подарок!*

ПРОСТО ПОПРОБУЙТЕ ЧТО-ТО НОВЕНЬКОЕ!

Перечень магазинов см. стр.9 (товары во всех магазинах одинаковые!)

ПОПРОБУЙТЕ ЧТО-ТО НОВЕНЬКОЕ!
WWW.WOSTORG.DE

К КАЖДОЙ ПОКУПКЕ ПОДАРОК НА ВАШ ВЫБОР

Полный ассортимент товаров, а также тысячи книг
 вы найдете на нашем сайте

ГОТОВИМСЯ К ПРАЗДНИКУ

Наборы из 3-х форм для выпечки кулича

5526



с антипригарным покрытием
 Ø 12 см, высота 10,6 см
 Ø 14 см, высота 10,8 см
 Ø 16 см, высота 10,8 см

Формы для кулича из термостойкой бумаги

"Ангелы" В-8,5 см, Ø9 см 0394-22-90
 В-8,5 см, Ø11 см 0394-22-110
 В-8,5 см, Ø13 см 0394-22

"Детские" В-8,5 см, Ø9 см 0394-21-90
 В-8,5 см, Ø11 см 0394-21-110
 В-8,5 см, Ø13 см 0394-21

"Хохлома" В-9 см, Ø9 см 0394-90
 В-8,5 см, Ø11 см 0394-10
 В-10 см, Ø13 см 0394-2



"Цветы" В-8,5 см, Ø9 см 0394-20
 В-8,5 см, Ø11 см 0394-20-11
 В-8,5 см, Ø13 см 0394-20-130

"Жостово" Ø9 см 0394, Ø11 см 0394-11, Ø13 см 0394-130

"Петриковская" В-8,5 см, Ø9 см 0394-24-90
 В-8,5 см, Ø11 см 0394-24-110
 В-8,5 см, Ø13 см 0394-24-130

Наборы свечей 12 штук, 18 см, Ø 5 мм парафин



0055 0056 0057 0058 0118

12 штук, 19 см, Ø 5 мм парафин



0126 0126-1 0127

"Ник. Чудотворец" парафин



0270

Свечи церковные



12 штук, 18 см, Ø 5 мм
 0125

Пасочницы пластмассовые



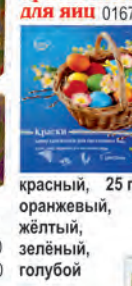
9 см – на 0,5 кг 07341
 11,5 см – на 1 кг 0734
 13 см – на 1,5 кг 07342

Корзинки пасхальные матерчатые



3050-11
 3050-10
 3050-13
 высота 30 см

Набор пищевых красителей для яиц



50 бусин, 30 см 0070
 100 бусин, 50 см 0071
 красный, 25 г
 оранжевый,
 жёлтый,
 зелёный,
 голубой

Четки из дерева



50 бусин, 30 см 0070
 100 бусин, 50 см 0071

Коробочки с окошком для пасхальных яиц



7x5,5x5,5 см 1025
 1023

Пасхальная подставка "ХВ!"



на 6 яиц, Ø 18,5 см, стекло 1521

Пасхальные рушники с иконами



116 x 24 см 3013-8
 116 x 22 см 3013-12
 116 x 24 см 3013-14

Декоративная пленка для пасхальных яиц по 7 мотивов в упаковке, различные виды, например:



"Поздравления" 0063-51 "Весенняя" 0063-49 "Жостово" 0063-45 "Соборная" 0063-50 "Фаберже" 0063-48 "Детская" 0063-12 "Христианские иконы" 0063-11 "Сказки, Палех" 0063-7 "Праздничный" 0063-6 "Матрёшка" 0063-5 "Декупаж" 0063-4 "Викторианские узоры" 0063-3 "Петриковская" 0063-2 "Феи" 0063-8 "Ангелочки" 0063-9 "Христианский" 0063-16 "Вышивка" 0063-17 "Аквабель" 0063-15

Пасхальные подставки для яиц и кулича пластик



30 x 30 см на 12 яиц и 1 кулич
 3403 3405 0093 6915 6914

Насадки на мангал "Сезам" для 9 шампуров 50 см 1831



механическая ручка или мотор 6800 mAh с аккумулятором (powerbank), USB-соединение
 ширина регулируется (24-38 см), длина 62 см
 шампуры входят в набор

Учаг для казана с разборной дымоходной трубой



СТАЛЬ
 толщина 2 мм
 8 л 6116-ukt18
 12 л 6113-ukt012
 15 л 6115-ukt015
 кочерга в комплекте

Казан афганский алюминий



серый SB 5 л 0246 8 л 0247 18 л 0248
 двухцветный NR 5 л 0254 8 л 0255 18 л 0256
 двухцветный M 5 л 0250, 8 л 0251, 18 л 0252

Наборы горшков "Столица"



3098 2 шт по 0,65 л
 0981 4 шт по 0,9 л

для 11 шампуров 50 см 0056



шампуры входят в набор
 механическая ручка или мотор 6800 mAh с аккумулятором (powerbank), USB-соединение
 простой монтаж
 ширина регулируется (24-38 см), длина 62 см

"Сезам II" для 9 или 11 шампуров



8091 8111
 шампуры в набор не входят!
 без мотора, с механической ручкой для регулировки поворота
 ширина регулируется (24-40 см), длина 62 см

В России утвердили первый экологический стандарт текстиля



На Международном форуме моды Экологический союз презентовал эко-стандарт для текстиля, одежды, постельного белья, изделий из кожи. Стандарт разработан в рамках системы добровольной экосертификации «Листок жизни». Это единственная российская экомаркировка, признанная Всемирной ассоциацией экомаркировки (GEN). Новые требования станут ориентиром для производителей, которые готовы поставлять на рынок устойчивую продукцию. Стандарт учитывает современные мировые тренды экологичности и уже прошел оценку профильных экспертов и участников рынка. Индустрия моды – в числе производителей, которые больше всего загрязняют окружающую среду. По данным ООН, это сфера производит около 20% мировых сточных вод и 10% глобальных выбросов углерода. Один из эффективных способов снизить это негативное влияние – создание экологических стандартов по жизненному циклу для текстиля. За рубежом они уже рекомендовали себя: в странах ЕС – «Европейский цветок», в Скандинавии – «Северный лебедь», в Швеции – Bra Miljöval. Подтвердить соответствие и получить экомаркировку «Листок жизни» компании смогут, пройдя сертификацию. // new-retail.ru

Российский рынок растительных продуктов за год вырос почти на 20%

Рынок растительных продуктов в России в 2021 году сильно вырос – продажи этих категорий увеличились на 19% в объеме и на 18% в деньгах, пишет «Коммерсант со ссылкой на NielsenIQ. Речь идет об аналогах молочных и мясных продуктов. В исследования говорится, что 55% рынка приходится на аналоги молока, около трети на молочные десерты, 15% – на заменители мяса. Ритейлеры подтверждают рост продаж в этих категориях: во «Вкусвилле» зафиксировали рост продаж растительного аналога мяса за год на 18%, заменителей молока – на 76%. В «Азбуке вкуса» говорят о стабильном росте спроса на растительные аналоги: число наименований за год увеличилось в 2-3 раза. В «Магните» продажи растительных аналогов мяса с июня выросли на 26% в штуках, а заменителей молока с января – на 39%. // retailer.ru

WhatsApp запустил мгновенные переводы криптовалюты между пользователями



WhatsApp добавил в свое приложение возможность проводить между пользователями транзакции в криптовалюте с помощью криптокошелька Novi. Об этом в Twitter сообщил глава Novi Стефан Касриэль. Такая возможность появилась благодаря интеграции в мессенджер платежного сервиса Novi. Пока переводы доступны лишь в США, одна в дальнейшем планируется распространить функцию на другие страны. Транзакции проводятся мгновенно и без комиссии, они будут отображаться прямо в чатах пользователей. Переводы происходят в стейблкоине USDP. Он также добавил, что использование Novi не повлияет на политику конфиденциальности WhatsApp, для звонков и сообщений по-прежнему будет использоваться сквозное шифрование. // rb.ru

Kraft Heinz создала кетчуп из томатов, выращенных в «марсианских» условиях



Kraft Heinz представляет первый в истории кетчуп, созданный в условиях, имитирующих марсианские, – лимитированную серию космического кетчупа Marz. Совместно с командой астробиологов из Космического института Олдрина компания вырастила томаты в почве, максимально приближенной по составу к грунту красной планеты. Цель проекта заключалась не только в стремлении произвести качественные томаты для уникальной линейки кетчупа, но и найти новые способы их выращивания на Земле и за ее пределами. Для эксперимента была построена теплица «Красный дом». В ней были смоделированы условия, с которыми столкнутся люди при выращивании урожая на Марсе. Первый в истории эксперимент по производству «марсианских» помидоров длился 2 года. В нем приняли участие специалисты Kraft Heinz – эксперты в анализе сложных почвенно-климатических условий, выборе семян и внедрении передовых технологий для развития сельскохозяйственных культур – и ведущие ученые Космического института Олдрина при Технологическом институте Флориды. // retail.ru

Nike регистрирует товарные знаки для виртуальной одежды и обуви



Как следует из данных Nike заявок в Управление по патентам и товарным знакам США, компания планирует продавать свою продукцию в различных цифровых пространствах. В частности, заявки были поданы на бренд Nike, слоган «Просто сделай это» (Just do it) и логотип Swoosh. На следующий день в Управление поступили еще две заявки на логотипы Air Jordan и Jumpman. Всего было зарегистрировано семь товарных знаков. Таким образом компания пытается защитить свои бренды в Интернете, а также предотвратить появление подделок в играх, рассказал адвокат по товарным знакам в Gerben Intellectual Property Джош Гербен. Кроме того, в ближайшее время покупатели смогут ознакомиться с большим количеством виртуальных продуктов бренда. В настоящий момент Nike также активно ищет сотрудников для работы в «метавселенной». Согласно списку вакансий, компании требуются цифровые дизайнеры, в том числе дизайнеры обуви. // CNBC, retail.ru

Непродовольственная розница на три четверти остается импортной

По итогам 2020 года доля импортных товаров в ресурсах розничной торговли непродовольственными товарами (без учета продаж автомобилей и топлива) составила 74,9%, сообщили эксперты НИУ ВШЭ в своем исследовании «Импортная продукция: доля в розничных продажах». Выяснилось, что в 2020 году самая высокая доля импорта (из больших групп продукции) была в продажах автозапчастей (95%), игр и игрушек (92%), обуви (87%), телекоммуникационного оборудования (86%), одежды (82%). В меньшей степени импорт распространен в группе товаров бытовой химии и косметики (57%), а также спорттоваров (48%). В ВШЭ подчеркивают, что доля импорта в товарных ресурсах розничной торговли остается на устойчиво высоком уровне на протяжении последних лет, что связано со структурными особенностями товарного предложения. Существенное сокращение импорта в 2010-е годы наблюдалось лишь в категории крупной бытовой техники (стиральные машины, телевизоры и так далее) и автомобилей, что было связано с развитием сборочных производств в России. // kommersant.ru

Haushalt-, Geschenk-, und andere Nonfood-Waren

Die Zusammenarbeit mit uns ist einfach und profitabel!
С нами работать легко и доходно!




- ≠ Gerne helfen wir bei der Erstellung der ersten Bestellungen und sichern weitere Unterstützung zu.
- ≠ Nach Ihre Wahl: Lieferung mit unserem Display oder für freie Platierung in Regalen.
- ≠ Wir erhalten die Waren direkt von europäischen Erzeuger / Herstellern.
- ≠ Maximal erleichterte Registrierung und Einkaufen mit einem Click.
- ≠ Unser Sortiment erschließt alle Waren des alltäglichen Bedarf. ≠ Waren unter unseren eigener Marke.
- ≠ Sehr günstige Preise. ≠ Kostenlose Zustellung.

www.delicco.de
Ein Laden für Läden (B2B)



Global  Partner



Kontakte:  delicco@gmx.de  +49(0)162 347 6263  www.delicco.de



1996-2021

*/
 Ваш собственный домен (название сайта на выбор)
 - Автоматические продажи со склада
 *** - Рекламная поддержка всех магазинов в системе



Symbolabbildung

2400,-*

ГОТОВЫЙ СИСТЕМНЫЙ ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН

Готовый интернет-шоп вашего «русского» магазина в системе «ВОСТОРГ», которая за вас принимает, обрабатывает все поступившие заказы и выполняет их с одного центрального склада, а также перенимает проверку платежей, ведение счетов, все правовые и технические вопросы, и выплачивает долю **75% от маржи с продаж****
 * Стоимость нетто (плюс НДС), до 31.03.22.
 ** доход с каждой продажи (с маржи) на сайте
 *** рекламой сайта занимается владелец

ВОСТОРГ | WOSTORG

ПАРАМЕТРЫ И КATEGORIA САЙТА	система «ВОСТОРГ»
ПРЕЗЕНТАЦИЯ ТОВАРОВ	✓✓✓
ЗАКУПКА ТОВАРОВ	ЦЕНТРАЛЬНО
ПРОДАЖА ТОВАРОВ	ЦЕНТРАЛЬНО
РЕКЛАМА САЙТА ***	X X X
РЕКЛАМНАЯ ПОДДЕРЖКА	ЦЕНТРАЛЬНО
АДРЕС И КАРТА ПРОЕЗДА	✓✓✓
КОНТАКТНАЯ ФОРМА	ЦЕНТРАЛЬНО
БАЗОВАЯ СТОИМОСТЬ *	2400,00 €
МЕСЯЧНАЯ СТОИМОСТЬ *	450,00 €
ВАШ ДОХОД С ПРОДАЖ**	75%



ОПТОВИК 24



Средства коммуникации

Успешная коммуникация с клиентами для розничной точки включает прямое общение с покупателями (персонала - в торговом зале и на кассе), выкладка товара, рекламные инсталляции в магазине и витрина («немой» разговор с клиентами), а также общение посредством рекламы, включая маркетинговую деятельность в социальных медиа.

Коммуникация с клиентами – основа, на которой держится и развивается любое предприятие. Все процессы, отделы и этапы в вашей работе так или иначе связаны и нацелены на клиентов, и могут определяться и расцениваться с точки зрения качества коммуникации с потребителями ваших товаров и услуг. Ориентируясь на этот основной параметр, вы можете по-новому взглянуть на ваш торговый бизнес и сделать его более успешным.

Конструкция коммуникаций

Наряду с прямым общением с покупателями, торговая точка, как правило, пользуется некоторыми уже налаженными каналами «дистанционной» коммуникации с клиентами. Обычно это небольшой набор каналов: группа(ы) в Whatsapp (или просто набор контактов клиентов для коротких оповещений через мессенджер), страничка в социальных сетях (например, в «Одноклассниках» или на Facebook, с привязкой к русскоязычным группам в этих медиа), рекламные листовки, которые «раскидываются» по окрестностям в спальных районах или в качестве вкладышей в местную газету. Значительно реже к таким коммуникационным каналам относится собственный сайт магазина, рекламные модули в местной прессе и маркетинговые акции («День открытых дверей», Hausmesse, конкурсы, призовые розыгрыши с опросами) или, хотя бы, бонусная «Карточка покупателя». Нередко розничные магазины и вовсе отказываются от «сознательного» создания коммуникационных каналов, считая, что «устная пропаганда» или внесение торговой точки в справочник города к этому не относится. Они все равно занимаются коммуникацией с клиентами, но делают это неосознанно и хаотично, поэтому и результаты от этого достаточно скромные, и именно поэтому они считают, что «всякий там маркетинг – это не для меня» (более категоричное мнение: «реклама – это обман»). Тем не менее, непонимание еще не освобождает от ответственности за упущенные возможности. Что мешает торговой точке выстраивать честные взаимоотношения с покупателями?



Bild: kroszka_nastya / Freepik.com

В первую очередь, неверие в свои возможности и эффективность предпринятых усилий. Во-вторую, незнание, а также и нежелание чему-то научиться, вытекающее из первого довода. И, в третьих, что тоже не редкость: пренебрежительное отношение к своим клиентам (можно сформулировать: «Ах, маркетинг? это не для наших...»).

«Измерение маркетинга»

Любая маркетинговая акция, кампания или цепочка целенаправленных мероприятий должна быть измерима, даже если речь идет об эфемерном повышении имиджа. Все измеряется в колебаниях продаж – главным «измерителем» любого бизнеса. Провели в течение двух-трех месяцев рекламные акции в социальных сетях, анализируем уровень продаж торговой точки за этот период по сравнению с таким же отрезком времени в прошлые годы. Или, например, взялись за анализ эффективности от еженедельного распространения рекламных листовок: допустим в последние три месяца вы туда добавили сайт магазина – наблюдается ли какой-то рост продаж в магазине за эти три месяца? При этом измерения ведутся в конкретных цифрах (не по ощущению и не на глаз), тогда вы начинаете понимать, что приносит вам пользу, а от чего нет никакого проку, а только теряется время. А самое главное: вы находите правильное направление.

Как только приходит понимание наиболее эффективных каналов коммуникации, вы можете акцентировать на них внимание, одновременно пробуя новые и экспериментируя с прежними, у которых была «слабая отдача».

Промежуточные цели

Чтобы добиться повышения показателей продаж через каналы коммуникации с хорошим потенциалом, воспользуйтесь «волшебными маркетинговыми столбиками», которые являются ключевым инструментом в рекламе.

Маркетинг – это понятие всеобъемлющее и оно не ограничивается, как многие заблуждаются, только лишь рекламой. Несмотря на многие толкования маркетинга, общая формулировка термина сводится к одному: маркетинг – это коммуникация с клиентом. А ее конечным предназначением является повышение сбыта (товара или услуги). Все задачи маркетинга элементарно решаются через «волшебные маркетинговые столбики». Использование маркетинговых столбиков – отличный способ понять, что именно необходимо делать для поступательного продвижения вашего дела. Кстати, реклама на этом этапе занимает важное место.

Маркетинговые задачи, которые можно решать с помощью рекламы могут быть такими (общими и конкретными):

- общее увеличение сбыта – просто больше продавать;
- привлечение покупателей (в магазин, интернет-шоп, на сайт компании);
- привлечение максимального числа покупателей в короткий срок (наплыв, регулирование покупательских потоков);
- увеличение количества пробных покупок (распробовали и стали постоянными покупателями);
- увеличение средней суммы чека (превращение количества покупателей в качество – увеличение суммы покупки);
- резкое увеличение сбыта одного товара или категории (распродажи);
- увеличение известности марки, «раскрутка» нового товара или услуги;
- поддержание известности марки на конкурентном уровне;
- репозиционирование в другой (более дорогой/дешевый) сегмент.

Детализировать этот список можно до бесконечности, важно одно – задача рекламы состоит в том, чтобы решать маркетинговые задачи, а не только лишь продавать. В конечном итоге все должно вести к увеличению сбыта, но пути могут быть разными: больше продаж, увеличение чека, новые клиенты.



Bild: i.porba / Freepik.com

Допустим, если вы привлекли в магазин новых клиентов с помощью скидок, то уровень продаж от этого вероятно не увеличился, а упал, потому что скидками в рекламной листовке воспользовались и постоянные покупатели. Тем не менее, новые клиенты принесут вам прибыль в будущем. Поэтому речь о повышении уровня продаж идет только в плане долгосрочной и постоянной перспективы, которая воплощается на фоне коммуникации с клиентами (привлечения их внимания).

Волшебные маркетинговые столбики для повышения продаж

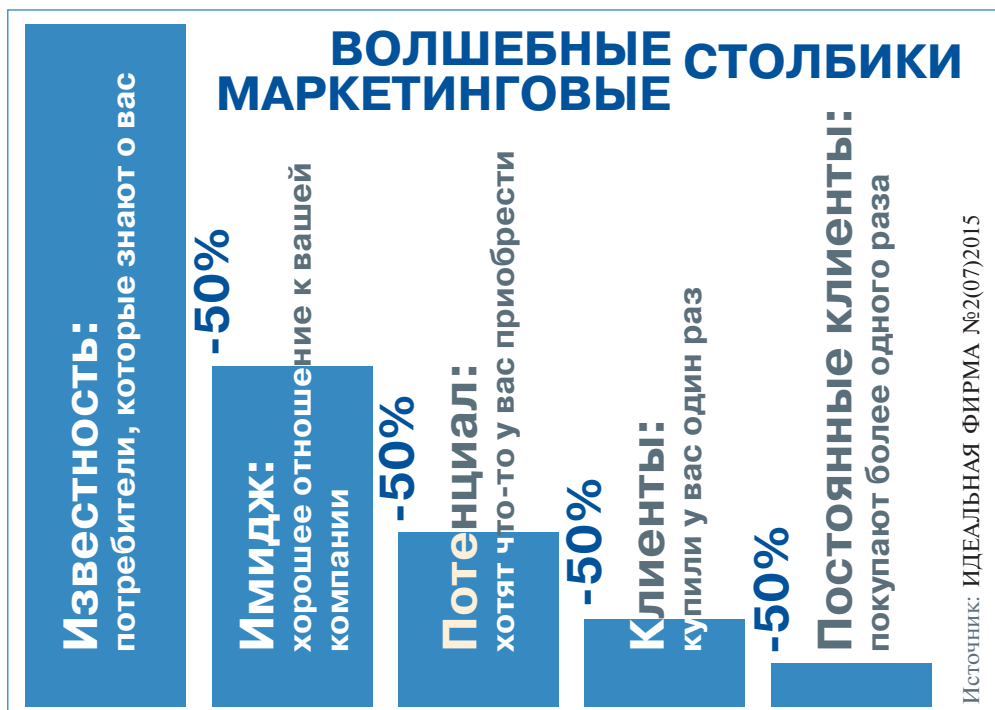
Разумеется, что наибольший интерес представляют клиенты, которые покупают ваши товары или услуги более одного раза. Но нужно знать: чтобы увеличить этот самый выгодный «столбик»,

необходимо «поднять» все другие «столбики», приведенные в перечне ниже, т.к. в общей пропорции они в соотношении друг к другу практически не меняются. Если в результате проведенной акции вы констатировали увеличение оборота, к примеру, на 2000 евро или на 3%), то становится ясным: чтобы добиться роста «отдачи» от такой акции с 3% на 10%, нужно примерно в три раза увеличить первый столбик «ИЗВЕСТНОСТЬ».

Иными словами, если проведенная акция охватила, например, 10 тысяч человек, то для роста до 10% отдачи нужно охватить более 30 тысяч потребителей.

Вышеприведенный пример упрощен. «Волшебные маркетинговые столбики» – это универсальная формула, которую можно использовать многопланово.

Подготовила Ольга Васильева, по материалам журнала «Идеальная фирма»



Мария Черевко («Sklo, Lustry, Český granát», Karlovy Vary, Tchechien):

«У нас много тысяч покупателей, живущих в десятках стран!»

Набережная Яна Палаха в чешском городе Карловы Вары – известное историческое место. Сейчас почти в каждом из зданий на этой набережной расположен магазин той или иной направленности. Тридцать лет назад молодой инициативный предприниматель Радек Покорны возглавил здесь большой магазин, основным товаром которого были, да и сейчас являются, изделия из знаменитого чешского стекла и хрусталя (люстры, посуда), а главное – украшения из уникального чешского граната, равного которому нет нигде в мире.

На моё предложение об интервью для ТЦ г-н Покорны ответил согласием, но поручил побеседовать с журналистом своей коллеге Марии Черевко. «Я не очень хорошо говорю по-русски, – объяснил Радек, – а Мария переехала в Чехию из Украины, русский – её родной язык».

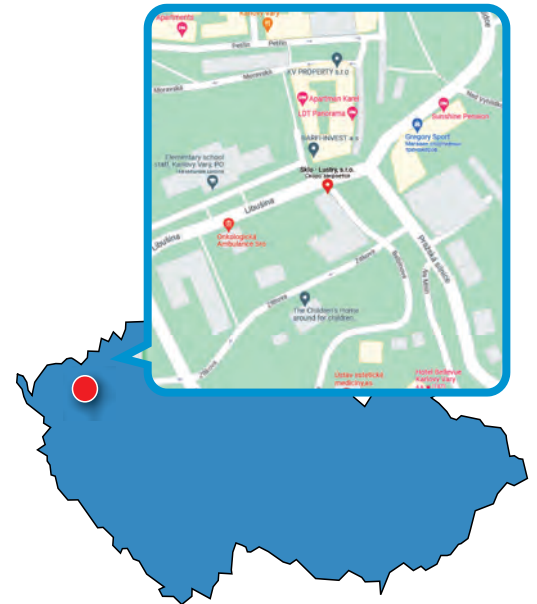
Изделия из стекла, хрусталя, чешского граната – гордость страны!

– Мы получили это здание по реституции. Наш магазин – семейное предприятие. Много лет назад его открыл Ярослав Покорны, отец нашего нынешнего шефа Радека Покорны. Хотя отцу уже за 80 лет, он не отходит от дел, принимает живейшее участие в работе предприятия. В этом помещении магазин работает 30 лет. Около 20 лет назад по инициативе г-жи Люции Покорны, супруги нашего шефа, в ассортимент магазина вошла и довольно быстро там обосновалась знаменитая чешская, точнее, карловарская косметика, которая производится на базе здешних целитель-

ных минеральных вод. Изготовители этой косметики – примерно три десятка фирм, расположенных в различных регионах нашей страны. Товар косметической группы заказывает фирмам-изготовителям пани Люция, весь остальной товар – пан Радек. Продаваемая у нас в магазине великолепная хрустальная и стеклянная посуда, хрустальные люстры, сувениры из стекла и хрусталя, украшения и бижутерия, уникальные косметические снадобья – всё это представляет собой гордость нашей страны! Всё, чем мы торгуем в магазине, произведено исключительно в Чехии!

– Товар к вам в магазин поступает от посредников/оптовиков или прямо от фирм/производителей?

– Никаких посредников или оптовиков! Сотрудничаем напрямую с фирмами-производителями. Вот, например, смотрите, какая красота. Это изделия из чёрного, позолоченного и обычного (без покрытия) серебра со вставками из натурального граната. Эти уникаль-



ные изделия произведены на чешской фабрике Granat в г. Турнов, единственной в мире в своём роде..

– Стекло, хрусталь, серебро – с этим всё ясно. А какие ещё уникальные материалы используются при изготовлении всей этой непостижимой красоты?

– Главное у нас, конечно, – это знаменитый на весь мир чешский гранат. Отмечу: гранат, драгоценный ювелирный камень, известен человечеству с самых древних времён. Своим названием он обязан латинскому слову «гранатус», т.е. зернистый, похожий на гранатовые зёрна. Красный гранат ещё называется пироп, в переводе с греческого это значит «подобный огню». Изделия из чешского граната представляют собой настоящие произведения искусства. Пироп, считается, наделён магическими свойствами. Этот кроваво-красный камень символизирует власть, упорство, коварство, любовь и страсть. Если приготовить напиток из мелко истолчённого граната, то, говорят, с его помощью можно очистить кровь, что нередко практиковали королевские особы. Зеленоватый камень втавин имеет метеоритное происхождение, это единственный из известных минералов, имеющих внеземное происхождение и потому называется Даром Вселенной. Ему приписывают способность защищать человека от сглаза, восстанавливать утраченную энергию, усиливать дар предвидеть будущее, развивать интуитивные способности. В нашем магазине также широ-



Вид магазина с улицы

кий выбор украшений и сувениров с использованием знаменитых кристаллов (хрусталя) Swarovski. Основатель фирмы Swarovski и изобретатель первой в мире электрической ограночной машины Даниэль Сваровский родился у нас в Богемии, но теперь эта фирма работает в Австрии, г. Ваттенс. В этом же городе также работает музей и открыт парк «Кристаллические миры Swarovski».

– В этом музее и парке я побывал лет пятнадцать назад. Мария, а кто в основном является вашими клиентами?

– Кто только не является! Карловы Вары – курорт мирового масштаба! Народ приезжает в наш город отдыхать и оздоравливаться буквально со всех континентов. Очень большой процент гостей города оказывается также гостями, а затем и покупателями, нашего магазина. Например, среди многих тысяч наших клиентов в магазине побывали (и, уверена, ещё не раз побывают!) гости из Швейцарии, стран всего ЕС, США, республик бывшего СССР, Израиля... – короче, из десятков стран! Когда человек к нам заходит (у нас два торговых зала), он оказывается не просто в магазине, а в прямом смысле слова в магазине-музее. Только в отличие от классического музея, у нас любой экспонат можно приобрести в полную собственность! Постоянные? Учёта их не ведём, но, думаю, не менее 20-30% от общего количества покупателей. Многих постоянных мы уже запомнили, это те, которые периодически приезжают в наш город и соответственно приходят в наш магазин. Но если человек заходит к нам с регулярностью, например, раз в несколько лет, то, понятно, такого не запомнишь. Мы можем удовлетворить запросы покупателей с кошельками любой толщины: у нас есть товар и изысканный, элитный, и рассчитанный на не очень состоятельных клиентов. Но всё без исключения у нас только высокого качества!

– Существует ли мода на ваш товар? Хотя, по-моему, называть такое великолепие сухим словом «товар» – кощунство.

– Согласна, но всё, что выставлено на продажу, приятно называть этим «сухим» словом. Итак, отвечаю: наша косметика, хрусталь, богемское стекло, ювелирные украшения, специальные кружки для питья минеральной воды – это классика. А мода на классику – всегда вечна! Но, конечно, наше дело на месте не стоит. Постоянно появляются новые изделия из хрусталя, новые украшения, посуда, люстры, косметические кремы и многое другое, чем мы торгуем, При этом и «старое» не устаревает...



Разноцветье красоты



Мария Червко демонстрирует новинку



Чешский хрусталь



Уголок магазина



Одна из витрин магазина



Изделия «Сваровски»



Косметический отдел магазина



Цветное чешское стекло



Стекланный птичий двор

Добавлю: знаменитое чешское стекло и хрусталь славятся уже второе тысячелетие, уникальная чешская косметика – помоложе, насчитывает около 200 лет.

Гарантия... на красоту

– Следующий вопрос, наверное, вызовет у вас улыбку. Вы предоставляете гарантию на свой товар?

– Знаете, на многое из нашего ассортимента мы даём двухлетнюю гарантию. Даже если повреждение того или иного предмета, купленного у нас, произошло не по вине предприятия-изготовителя. Вот пример. Семья из Молдавии отдыхала в нашем городе и, конечно, заглянула в магазин. И приобрела у нас дорогую хрустальную люстру. Вернулись люди домой, повесили её, Люстра освещала комнату, семья любовалась... И вот, не прошло ещё двух лет после покупки, в стране происходит землетрясение, настолько сильное, что повреждается люстра. Без особой надежды на компенсацию убытка семья сообщает об этом

нам. И глава нашего предприятия распорядится выслать в Молдавию такую же новую люстру, разумеется, безвозмездно. Был ещё случай: ребёнок, расшалившись, повредил мячом купленный у нас хрустальный светильник ещё до окончания гарантийного срока. И в этом случае убыток владельцу был возмещён. Для нашего руководства авторитет и честь фирмы – святое дело.

– В вашем городе несколько магазинов торгуют аналогичным товаром. Чем отличаетесь от конкурентов?

– У нас, сами видите, очень широкий выбор самого высококачественного товара, два просторных торговых зала, у нас многолетний опыт торговли, наработан обширный контингент покупателей, мы пунктуальны и честны с партнёрами-поставщиками и клиентами. Важно также, что магазин расположен на незримой границе между курортной зоной и крупным районом жилой застройки. Мы широко используем возможности торговли по почте. При необходимости можем доставить купленный у нас товар по указанному клиентом адресу. И, конечно, при возможности предоставляем покупателям определённые скидки (10-30%, в зависимости от конкретного товара) от первоначальной цены.

– Повлиял ли на вашу торговлю кризис 2008-2009 годов?

– Ох, не сыпьте соль на рану! Повлиял, конечно, притом весьма негативно. Прошло время. Мы только стали приближаться к докризисному уровню оборота магазина, так на тебе! Разразился ковидный кризис. Пришлось на какое-то время вовсе приостановить торговлю. Сейчас торгуем, будем надеяться, что при благоприятных условиях со вре-



Рождественские ёлочки

менем выйдем на докризисный уровень продаж.

– Сколько человек работает в магазине?

– В докризисные, доковидные времена у нас работало шестеро продавцов, по три на каждый торговый зал, работали посменно. А сейчас, поверите ли, я одна работаю целый день, да ещё бегаю из зала в зал. Фактически это два магазина.

– Как магазин готовится к рождественским, новогодним и прочим праздникам?

– Нам поставляют и, следовательно, мы продаём побольше сувениров и украшений соответствующей тематики, украшаем оба зала понаряднее.

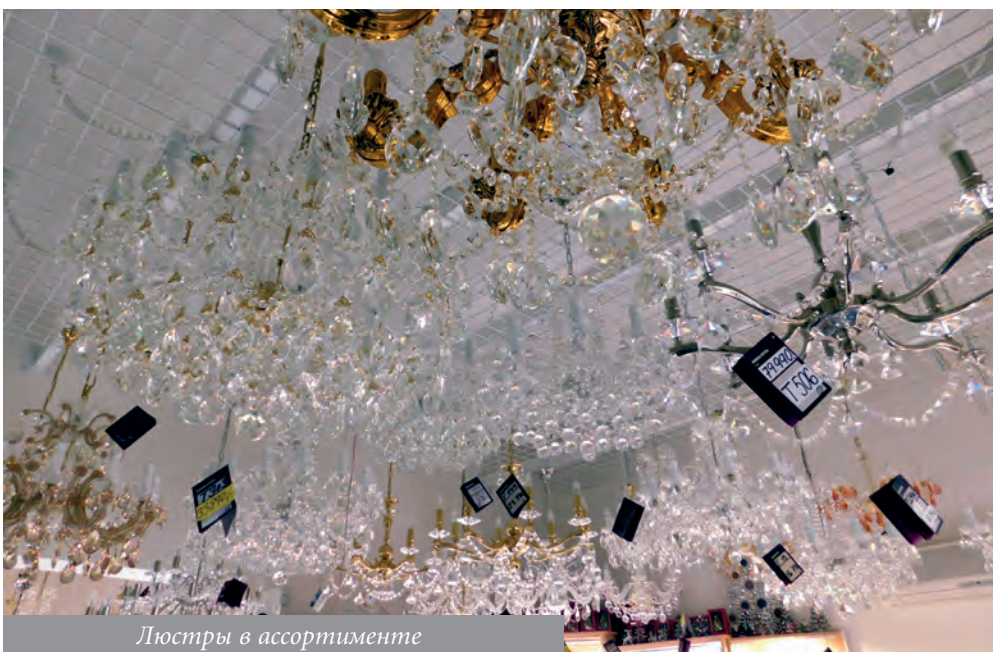
– Мария, расскажите немного о себе.

– Переехала в Чехию уже давно из Западной Украины, по происхождению я из волынских чехов. По светской профессии – бухгалтер-экономист. Имею и духовное образование, специализация – преподаватель духовной этики и морали.

– Спасибо, что уделите время. Здоровья вам, процветания вашему предприятию.

– И вам всего самого доброго, здоровья и лёгкой дороги домой.

Интервью провёл и статью подготовил Георгий БОРИСОВ, фото автора



Люстры в ассортименте

МАТЕРИАЛЫ ПО ТЕМЕ:

Статья со ссылками на информацию по данной теме также публикуется в блоге на сайте журнала

www.optovik24.de



IBF Logistik und Trade GmbH
International Food Trading



IBF Logistik und Trade GmbH - Auenstraße 49, D-73079 Süssen - Telefon: +49 7162 94711 0
Telefax: +49 7162 94711 291 - E-Mail: info@ibf-trade.de - www.ibftrade.de



IBF Logistik und Trade GmbH
International Food Trading



Chinakohl Kim-Chi
koreanische Art

Weißkrautsalat
scharf Chap Cha

Bambussprossensalat
nach koreanischer Art

Koreanischer
Zucchini -Salat

Selleriesalat nach
koreanischer Art

BANKOWSKI

GROUP

Без фото
РОССИЯ

Без фото
УКРАИНА

Кроме западного Казахстана
КАЗАХСТАН

КИРГИЗИЯ

ПОСЫЛКИ В СТРАНЫ СНГ

**ДОСТАВКА
НА ДОМ**



Фото получателя

BPD EXPRESS

BPD-Express GmbH & Co. KG, Bunsenstr. 7, 64347 Griesheim
Besuchen Sie uns im Internet: www.bpd-express.com
E-mail: info@bpd-express.com

НАЗЕМНЫМ ПУТЕМ

- доставка от 2 до 4 недель
- прием посылок до 20-го каждого месяца
- отправка в конце каждого месяца
- обработка посылки 10,-€



Вес посылки
от 8 до 30 кг
(Россия до 20)



Посылку можно
сдать на одном
из 1.500
приёмных пунктов



Ценные письма и
документы в
Россию и Украину
не принимаются



Посылки должны
быть упакованы в
плотный картон
размером не более
100 x 50 x 50см

Подтверждение доставки (фото) теперь можно получить сразу после доставки посылки по эл. почте. Для этого достаточно указать Ваш эл. адрес в почтовой квитанции.

МЫ ОТ ВАС НА РАССТОЯНИИ ТЕЛЕФОННОГО ЗВОНКА: 06155 - 840777



Ost-west REISEN  *Международная ассоциация авиаперевозок*
 *Deutsche Bahn AG*

Приглашаем к сотрудничеству РУССКИЕ МАГАЗИНЫ!
 Продажа авиа, автобусных, железнодорожных и билетов на паромы.
 Визы в страны СНГ. Семейный отдых в:

ИСПАНИИ, ИТАЛИИ, ХОРВАТИИ, БОЛГАРИИ, ТУРЦИИ, ГРЕЦИИ

Ost-West Reisen GmbH Auf der Höhe 24 Tel.: 0203/318 68 11
 WWW.OLYMP.OTRUSK24.DE 47059 Duisburg Tel.: 0203/318 68 19
 E-mail: olymp@ost-prospekt.de Fax: 0203/318 68 14

СВЕЖИЙ ОСЕТР
 www.msexpress.be

 **а также деликатесы:**
 - балык из осётра
 - классическое филе осётра
 холодного и горячего копчения

Доставка до 3-х раз в неделю
+32 486 299 077 (WhatsApp / Viber)

LOGOS Werbeagentur

ДИЗАЙН и ВЕРСТКА ✓ газеты
 периодических изданий ✓ журналы
 ✓ каталоги

Karlsbader Str. 12 · 40625 Düsseldorf · T. 0211-249 55 11
 kw@logos-werbung.de · www.logos-werbeagentur.de

Gross und Einzelhandel · Export-Import

Firma Novikov

Косметика · Парфюмерия · Текстиль
 • *Хозяйственные товары*

Am Zollstock 9 · 61381 Friedrichsdorf
 Tel.: 06172-985556 · 06172-898457
 Fax: 06172-898290 · Handy: 0179 218 68 21 · 0617 238 94 35
 E-Mail: alnovikov@gmx.de

ЦЕНТР ПЕЛАГЕИ МОРОЗОВСКОЙ

9-ти званной целительницы ясновидящей Ведущий специалист общества магов

ГАДАЮ что есть, что было, что будет
СНИМАЮ все виды порч, глаз, испуг, проклятие, безбрачие, приворот, вдовью долю
ПОМОГУ соединиться двум любящим сердцам, сохранить любовь и создать крепкую семью.

Поставлю защиту, в бизнесе-на успех. Привлечение счастья и успеха, в сфере жизни.
Открою все жизненно важные каналы: любовь, здоровье, деньги, работа, удача.
Лечение даю установку на исцеление. Помогу избавиться от алкогольной и наркотической зависимостей.

опыт работы более 40 лет
 Целительство, Магия, Ясновидение, Гадание

www.pelageja.de Postfach 1225 04 443 - 64 55 90
 49408 Dinklage 0179 - 555 81 67

• КОРОТКИЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ •

LKW-Fahrer с большим опытом работы. Организация и доставка грузов, переезд по Европе (EC). Mob. 0152 55 36 36 97

Купон для кратких объявлений - s или по E-Mail: werbung@vela-verlag.de

Платные объявления принимаются по электронной почте без заполнения купона, укажите адрес для счета.

Хотите издать собственную книгу?
Издательство Vela поможет осуществить Вашу мечту!

Оформление, верстка и печать книг от 10 до тысячи и более экземпляров (предоставление ISBN, внесение в реестр VLB - по желанию автора)

Запросите у нас более подробную информацию:

Наш e-мейл: kniga@vela-verlag.de
 или по тел.: 08671 / 929 85 75
www.facebook.com/knigoizdat

ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

РЕКЛАМА В ЖУРНАЛЕ
 тел.: 086 71 929 85 72
a.fomina@vela-verlag.de

www.WOSTORG.DE

Оптовик 24

www.optovik24.de

Подробная информация:
 по тел.: +49 (0) 8671 929 85 70
 E-Mail: werbung@vela-verlag.de

Приглашаем «русские» магазины для обмена мнениями по проекту «ВОСТОРГ» в социальной сети Facebook www.fb.com/groups/wostorg (закрытая группа WostTorg)

Wostorg.de

Внимание всех русских магазинов в Германии!
«Оптовый справочник 2019»*

Укажите Ваши полные данные и отправьте заказ по почте, по факсу или на наш E-Mail

да, я хочу получить «Оптовый справочник» **бесплатно** по E-Mail (PDF-Datei)
 да, я заказываю «Оптовый справочник» в печатном варианте по цене **6,50 евро** (в стоимость уже входит пересылка и MwSt. 7%) * Версия: апрель 2019 г.

Название магазина | Firma:

Владелец/Inhaber | Name, Vorname:

Tel.:

Mobil:

Fax:

электронная почта | E-Mail:

Strasse:

PLZ / Ort:

✓ Меня также интересуют дальнейшие новости и предложения, сообщаемые по почте, по телефону и электронной почте. Я могу в любое время отказаться от этого дополнительного сервиса (ненужное зачеркнуть).
 ✓ Ich gebe mein Einverständnis zu weiteren wichtigen Nachrichten und Angeboten, die elektronisch oder telefonisch übermittelt werden. Der Nutzung meiner Daten kann ich jederzeit widersprechen (falls nicht gewünscht - streichen).

Bestellungen: 086719298570, Telefax: 086719298571, best@vela-verlag.de

PressaRu.EU

БЕСПЛАТНАЯ БИБЛИОТЕКА
 Газеты и журналы Европы
 более 4000 номеров

Здесь каждый найдет, что почитать!

Также архив - **ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР**

РЕКЛАМА
 в газетах и журналах, на TV, в интернете

KEILBACH GOLD
JUWELIER W. KEILBACH

ЮВЕЛИРНАЯ КОЛЛЕКЦИЯ!



Приглашаем
к сотрудничеству!

keilbach-gold.de

Herforder Str. 41
32105 Bad Salzuflen

Bleibtreustraße 32,
10707 Berlin
Gleich am Ku'Damm

☎ 05222-80-74-89

☎ 030-845-26-480

ЗАКАЗЫВАЙТЕ
БЕСПЛАТНЫЙ КАТАЛОГ!

Gold & Silber

WK
W. KEILBACH

Lachsforellen und Forellenkaviar

Direkt vom Züchter

- exzellente Produktqualität
- täglich frisch

Lachsforellen

Die frischen Lachsforellen vermarkten wir in der Saison November/Dezember und in unserer zweiten Saison Januar/Februar. In dieser Zeit sind unsere Lachsforellen in den folgenden Standard-Sortierungen erhältlich:

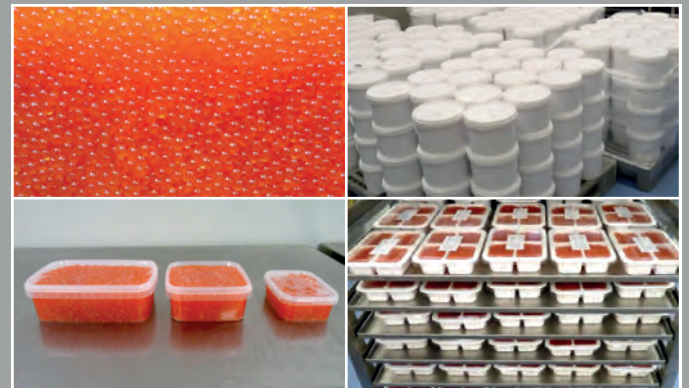


- 1,0 - 1,5 kg
- 1,5 - 2,0 kg
- 2,0 - 2,5 kg
- 2,5 - 3,0 kg

Tiefgefrorene Lachsforellen werden je nach Verfügbarkeit das ganze Jahr vertrieben.

Hartschaliger Forellenkaviar

Wir bieten frischen hartschaligen Forellenkaviar jährlich von Januar bis Februar an. Auf Wunsch auch tiefgefroren. Der Kaviar ist in den folgenden Standard-Verpackungen erhältlich:



- 5,00 kg Eimer
- 1,00 kg Schale
- 0,50 kg Schale
- 0,25 kg Schale



Heidefisch GmbH
Meinholz 1
29649 Wietendorf
Tel.: 05196 764
info@heidefisch.de
www.heidefisch.de

**Unser Verkauf startet am 27. Januar 2022 und endet am 25.02.2022
NEU! Besuchen Sie unseren Online-Shop www.heidefisch.de**

ИДЕАЛЬНОЕ ДОПОЛНЕНИЕ ЛЮБОГО ДНЯ



Икра деликатесная рыбная «Русское море» –

это натуральная икра мойвы и сельди в нежном соусе. Приятный рыбный вкус, хрустящие икринки, воздушная консистенция – это сочетание никого не оставит равнодушным! Без добавления консервантов.



икра деликатесная
с лососем



икра деликатесная
подкопченная

Мы предлагаем Вашему магазину

КАССОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

„ПОД КЛЮЧ“

+ программное обеспечение + техническая поддержка
+ широкий выбор платежных терминалов



19 лет на рынке

5000 установок

12 стран

НАШИ EXTRA's:



полный контроль
за товарооборотом;



удаленное управление;



модульное построение;



эргономические кассы;



видеонаблюдение;



статистика;



проведение акций
и скидок;



инвентаризация;



отслеживание
неликвидного товара;



управление складом;



печать этикеток;



кассовая книга
и многое другое

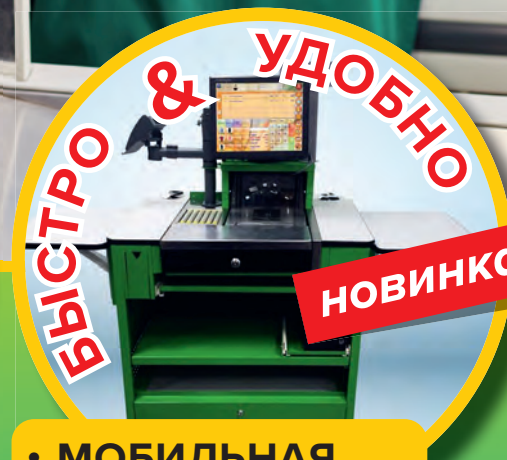
ПРИГЛАШАЕМ К СОТРУДНИЧЕСТВУ
организации и частные лица



• КИОСК



• СУПЕРМАРКЕТ



• МОБИЛЬНАЯ
КАССА

БЫСТРО & УДОБНО
НОВИНКА

МЫ ПОДБЕРЕМ НЕОБХОДИМОЕ ВАМ ОБОРУДОВАНИЕ ИЛИ ИНТЕГРИРУЕМ С ВАШИМ



Наша компания не только устанавливает оборудование, но и **поддерживает** Вас на протяжении всего времени в соответствии с **кассовым законом 2020 года**.



Конкретный подбор оборудования определяется товарооборотом Вашего магазина и персональными пожеланиями. Мы стараемся работать **индивидуально с каждым клиентом**.



Перед заключением договора наша компания предлагает Вам **абсолютно бесплатно** ознакомиться с системой в режиме **демоверсии**.

Консультации и заказы: +49 (0)173 - 803 20 74

(с 09:00 до 18:00 с понедельника по пятницу)

Соцсети: тренды 2022

Только представьте, аудитория Instagram растет со скоростью более 1 миллиона новых пользователей в день! И если у вашей компании/магазина до сих пор нет профиля на Facebook, Instagram, TikTok или в Одноклассниках, то сейчас — лучшее время, чтобы воспользоваться этим инструментом продвижения на максимум.

На что обратить внимание

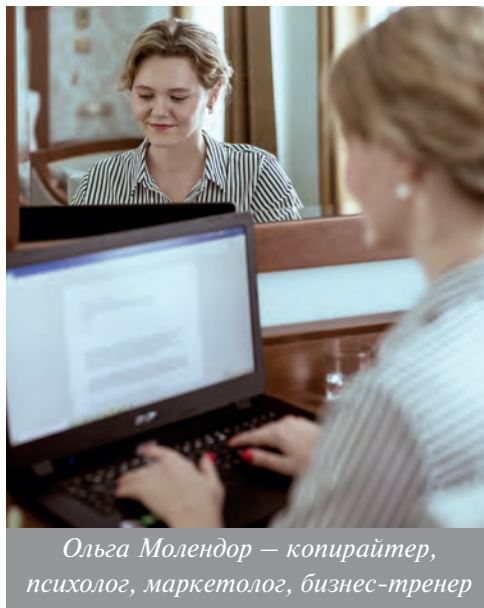
Я проанализировала особенности развития соцсетей и выделила пять ключевых трендов на 2022 год:

Покупки в один клик. Уже сейчас Instagram и Facebook тестируют инструменты для продаж без лишних переходов на сайт компании. Снижение количества кликов у клиента увеличивает процент успешного завершения сделки для продавца.

Видеомаркетинг. Короткие видеоролики продолжают набирать популярность. Подтверждение тому — востребованность TikTok и Reels (нового формата в Instagram). Последний отлично и, что немаловажно, абсолютно бесплатно может продвинуть ваш аккаунт. Reels видят не только ваши подписчики, но и холодная аудитория. Ролики даже маленьких аккаунтов могут охватить несколько десятков тысяч человек, а значит есть большие шансы привлечь новых потенциальных клиентов. Главное — научиться удерживать внимание зрителя с первых секунд. Видео должны быть короткими, и выполнять как минимум одну из задач: нести пользу, развлекать, заряжать эмоцией, мотивировать или доставлять эстетическое удовольствие от просмотра.

Пользовательский контент. UGC (User Generated Content) — это контент, который создает не бизнес, а сами клиенты. Например: кто-то купил ваш товар, выложил в личном блоге пост или сторис с отзывом о нем и отметил аккаунт вашей компании. Вы видите упоминание, благодарите клиента и укрепляете с ним отношения. А главный плюс заключается в том, что такой отзыв видят и другие пользователи. Будущие покупатели наиболее лояльны к информации, созданной реальными клиентами. Таким образом ваш товар продвигается в соцсетях с помощью пользовательского контента без дополнительных вложений. Попросту говоря, UGC — это сарафанное радио.

Интерактивный контент. Он даже не требует никаких вложений. Предложите подписчикам пройти викторину, устройте



Ольга Молендор — копирайтер, психолог, маркетолог, бизнес-тренер

опрос, попросите задать вопросы о вашей продукции и ответьте на них, например, в сторис. Вовлечение аудитории — это отличный инструмент взаимодействия и повышения интереса к вашему бренду. Такой функционал предлагает, например, Instagram — стикеры для голосования, опроса, теста и вопросов.

Больше личного. Познакомьтесь с аудиторией, поделитесь своими ценностями и интересами, расскажите о команде и рабочих процессах. Это очень сближает и помогает сформировать поле доверия. Не забывайте, что люди покупают у людей.

Бизнес в соцсетях: реальные примеры

Facebook остается самой популярной социальной сетью в мире. Известные компании не упускают возможность использовать это. Так, например, американский бренд картофельных чипсов Lay's смог повысить узнаваемость своего бренда на 16,4 пункта с помощью таргетированной рекламы на Facebook. В своем ролике они показали истории обычных людей, которые становились чуточку счастливее благодаря пачке любимых чипсов.

Ведение аккаунта на Facebook и настройка рекламы на целевую аудиторию помогли немецкому онлайн-ритейлеру Otto GmbH & Co увеличить количество установок его приложения на 96%.

В результате дополнительные продажи выросли на 4,7%, а положительное отношение к бренду — на 6,6%.

GoPro используют Instagram, чтобы делиться историями через линзу своих продуктов. В их аккаунте вы увидите ролики, снятые на GoPro обычными людьми. Это хорошие примеры UGC контента, который мотивирует других к покупке и вдохновляет снимать крутые видео с помощью этой камеры. Такой сарафанное радио позволило охватить им пользователей со всего мира и собрать аудиторию в Instagram более 15 млн. человек.

Dolce&Gabbana превратил свой аккаунт в TikTok в ателье. Бренд решил сделать акцент на том, что все вещи производятся вручную, и в своих роликах с помощью популярных тиктокеров показал процесс шитья. Цель Dolce&Gabbana — трансляция ценностей компании для действующих клиентов и создание доверительных и лояльных отношений с молодежью, которая через какое-то время захочет купить одежду их бренда.

На платформе «Одноклассников» зарегистрировано более 14 миллионов групп, в том числе известных брендов. И Германия не исключение: эта сеть пользуется большой популярностью среди русскоязычного населения и многих компаний из сферы продажи товаров повседневного спроса, туристического отдыха, ивент агентств и т. д. Так, например, Mix Markt собрал в группе своего бренда более 145 тыс. человек. В своих постах они продвигают новинки, делятся рецептами, а также вовлекают аудиторию с помощью опросов, викторин, рубрики с ностальгическими воспоминаниями и конкурсов.

Уважаемые предприниматели, если вы чувствуете, что для развития вашего бизнеса нужен маркетолог, обращайтесь ко мне напрямую. Я помогу вам запустить бизнес-аккаунты в социальных сетях (Facebook, Instagram, «Одноклассники»), разработаю маркетинговую стратегию, рекламную акцию, напишу пиар-статью, наполню ваш сайт интересным содержанием, проведу тренинг для продавцов.

Ольга Молендор,
психолог, копирайтер,
маркетолог, бизнес-тренер
Тел.: 05741-2326380, 01717-243722
o.molendor@googlemail.com
www.molendor-marketing.com

Лучший Выбор - бережно храня традиции!

INLICO
**Лучший
Выбор**

ВСЁ САМОЕ ГЛАВНОЕ
НА СТОЛЕ ВАШИХ ПОКУПАТЕЛЕЙ
ОТ INLICO.

Milchprodukte

Nach russischer hausmacher Art

Kefir, Rjaschenka
Quark, Frischkäse
Sauerrahm, Milch
Kaschkaval Käse



100% Nachhaltigkeit für Ihren Erfolg! Damit Sie weiterhin auf dem Erfolgskurs bleiben.

tel.: 07251-93 24 40

www.inlico.net

INLICO GmbH | Am Mantel 4 | D-76646 Bruchsal | info@inlico.net



ТРАДИЦИИ - ИННОВАЦИИ - КАЧЕСТВО

ДЫМОВ! ЭТО ВКУСНО!

**Дымов- это любимые
мясные изделия
Ваших покупателей**

Отборное мясо в сочетании с изысканными специями, уникальная палитра вкуса и аромата - это безусловная основа рецептов колбасных и мясных изделий "Дымов".



www.inlico.net • 07251-93 24 40



INLICO GmbH, Am Mantel 4, D-76646 Bruchsal, info@inlico.net

"МЕДЕО"
"MEDEO" Bergkranz



"ПИТЕРКА" полукопченая
*"PITERKA" Fleischwurst,
fein, geräuchert*

"ВЕТЧИНА" оригинальная
*"WETTSCHINA"
Schinkenkrakauer, geräuchert*



Сало
*"От Атамана" по-домашнему
Bauchspeck eingelegt
nach russischer Art*



**Сало
"Бочковое-чесночное"**
Bauchspeck eingelegt
mit Knoblauch
nach russischer Art

**"Докторская",
"Любительская",
"Русская"**
Brühwurstspezialität
"Doktorskaja"
"Lubitelskaja",
"Russkaja"
nach russischer Art

**Ливерная
по-домашнему
с чесноком
"Hausmacher
Leberwurst"**
nach russischer Art
mit Knoblauch, grob

**Сардельки,
сосиски
"Докторские"**
"Сардельки", "Сосиски"
Würstchen nach
russischer Art



Unsere Bestseller!

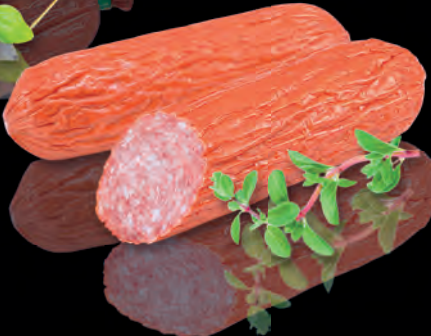


Ребрышки копченые
Schweine Rippchen
gegart, geräuchert



"МОСКОВСКИЙ" сервелат
"MOSKOWSKIJ" Kochsalami

**"ПО-ДЫМОВСКИ"
сервелат**
"PO-DYMOWSKI"
Kochsalami



**"ГРУДИНКА КАЗАЦКАЯ"
с чесноком**
"GRUDINKA KASATSKAJA"
Knoblauchbauch

в гостях у
тёти Эрны
всегда вкусно

Band-/ Schnitt-/
Fadennudeln / Besbarmak

ЛАПША ЯИЧНАЯ

"Zu Besuch bei
Tante Erna"

www.inlico.net - 070251-93 24 40

Hausmacher Eierteigwaren
20% Eieranteil



В лучших традициях домашней кухни, нашей компанией созданы линейки яичной лапши ТМ «В гостях у тёти Эрны – всегда вкусно». В составе только классические ингредиенты высокого качества: мука из твердых сортов пшеницы, вода и яйца. Содержание яиц в составе продукта повышает питательную ценность за счет ценных белков, аминокислот, витаминов и микроэлементов. Незрелый суп с вермишелью с давних времен используется как восстановительное средство. Приготовив суп на курином бульоне и добавив в него легкую яичную лапшу, вы получите полезное первое блюдо для ежедневного рациона. Это идеальная лапша для супов и бульонов. Также яичная лапша отлично подходит для запекания с мясом или овощами, для салатов, гарниров, для традиционных среднеазиатских блюд «бешбармак» и «лагман». Любые макароны из яичной серии можно подавать как самостоятельное блюдо с соусом, сыром, заправками. Яичная лапша отличается от других видов макаронных изделий приятным вкусом, нежной текстурой и необычным внешним видом. Лапшичка в форме нитки и ленты стала любимицей мировых кухонь. Это лучшие макароны, и вкусны они в любом виде.

В ассортименте INLICO FOOD яичная лапша ручной работы - разнообразной формы: 1,0 мм; 1,5 мм; 2,0 мм; для лагмана и широкая лента. Лапша идеальна для детских, вегетарианских, диетических, постных блюд. Макароны изделия, приготовленные на основе яиц, отлично сочетаются с рыбой, мясом, креветками, овощами. С использованием лапши готовят очень вкусные и необычные салаты и закуски.

Благодаря уникальной форме гнезд, яичную лапшу ТМ «В гостях у тёти Эрны – всегда вкусно» ручной работы, можно приготовить и оригинально подать порционно, заполнив каждое «гнездышко» начинкой. Это настоящая находка для гурманов! Лапша длинная и упругая, что позволяет ей легко смешиваться с другими ингредиентами, а не слипаться в комки. Яичная лапша ТМ «В гостях у тёти Эрны – всегда вкусно» ручной работы идеально подходит для приготовления разнообразных блюд!! Быстро!! Сытно!! А самое главное – очень вкусно!!

У макарон есть масса неоспоримых преимуществ: простота приготовления, сытность, отличная сочетаемость с другими продуктами и длительные сроки хранения. Диетологи рекомендуют включать макаронные изделия в рацион тем, кто следит за своим здоровьем. Но при одном условии: настоящие макароны должны быть изготовлены из твердых сортов пшеницы. Такие макароны богаты углеводами. Их основной поставщик – клетчатка и медленно усваиваемый крахмал, который содержится в пшеничном зерне твердых сортов. Такие углеводы перевариваются медленно, надолго оставляя ощущение сытости. Немало в макаронах и растительного белка. Он предоставляет организму ценную аминокислоту триптофан, которая превращается в организме в гормон хорошего настроения серотонин.

Макароны, которые не навредят вашей фигуре, изготавливают из твердых сортов пшеницы. Они позволяют надолго избавиться от чувства голода и снабжают организм ценными аминокислотами, витаминами и минеральными веществами и вы не накапливаете лишние калории и не нарушаете обменные процессы в организме.

Хотите быть здоровыми и поддерживать свой вес в норме? Отдавайте предпочтение макаронам из твердых сортов пшеницы. Они незаменимы для здорового питания. Именно такие макаронные изделия вы найдете в ассортименте INLICO FOOD!

INLICO FOOD предлагает продукцию высшего качества по доступной цене!



NEU
AB KW 1
2022

в гостях у
**тёти
Эрны**
всегда вкусно

Домашняя Лапша



- ✓ Только натуральные ингредиенты
- ✓ Без консервантов
- ✓ Без красителей

РУЧНОЙ РАБОТЫ
яичная

ПШЕНИЦА, ЯЙЦА, ВОДА И НИЧЕГО ЛИШНЕГО

Различные сорта: суповая 1-2мм, лагманная, "гнездышко"



УДИВИТЕ ВАШИХ ПОКУПАТЕЛЕЙ
ХОРОШИМ ВКУСОМ И ВЫСОКИМ КАЧЕСТВОМ

www.inlico.net - 070251-93 24 40



INLICO GmbH, Am Mantel 4
D-76646 Bruchsal, info@inlico.net



INLICO FROST

предлагает в ассортименте праздничные торты-мороженое от ТМ «Белая Бяроза». Внешне торт - парадно-ажурный, внутри - нежный пломбир, совмещенный с джемом, приготовленным из спелых слив, ароматных яблок и ягод сочной и полезной клюквы. Сверху бисквитный корж, покрытый сливово-клюквенным джемом. С таким тортом будний день станет праздничным!!



INLICO FROST

предлагает вкусные, сладкие, ароматные вареники с натуральной вишней от ТМ «Белая Бяроза». Вареники ручной лепки. Тесто нежное. Это блюдо, которое не спутаешь ни с чем, блюдо, от которого невозможно отказаться.



INLICO FOOD

предлагает апельсиновые и лимонные дольки, глазированные шоколадом. Упаковка 0,500 гр. Благодаря уникальной комбинации цитрусовой сладости и шоколада, десерт прекрасно сочетается не только с кофе, но и чаем. Это лакомство обожают вегетарианцы и те, кто придерживается поста. Идеальный десерт!



INLICO FOOD

предлагает конфеты украинского производства «Птичье молоко» со вкусом какао. Это воздушное суфле с насыщенным шоколадным вкусом и с нежными сливочными нотками. Конфеты станут отличным дополнением к чашке чая или кофе.



INLICO FOOD

предлагает в ассортименте конфеты «FRUTAL». Конфета с желевым корпусом – мечта всех гурманов! Желе – это почти мармелад, но нежнее. Эти конфеты обладают низкой калорийностью, поэтому смаковать их могут даже те, кто контролирует калории. Желе обладает фруктовым вкусом с естественной кислинкой. Тонкий вкус этих нежных конфет любят многие.



INLICO FOOD

предлагает нежнейшие конфеты с корпусом типа суфле «PLOMBIRON». Это лакомство для любителей нежных вкусов и мягких начинок. Конфеты «PLOMBIRON» всегда уместны в качестве десерта на праздниках и торжествах. А вакуумная индивидуальная упаковка делает их удобным лакомством и в путешествии.

SMART NÜSSE UND KERNE GmbH



Новинка от любимых семечек «ДЖИНН»!!! 100% натуральный продукт. Семечка тыквы «ДЖИНН». Сырье только лучшего качества и равномерная обжарка в потоках горячего воздуха придадут столь восхитительный вкус и пользу нашим семечкам. Прямые доставки до дверей вашего магазина, предоставляем яркое и удобное торговое оборудование.



LEIS GmbH

ТМ «Катюша» компании Leis предлагает манты по-казахстански (свинина с говядиной) и манты со свиной ручной лепки, изготовленные по традиционным семейным рецептам, без добавления усилителей вкуса и консервантов. Идеальное сочетание нежного теста и сочной мясной начинки придаёт блюду неповторимый вкус. Приятного аппетита!



LEIS GmbH

Фирма Leis представляет сладкие новинки ТМ «Сладуница» – сырцовые пряники: барбарисовые и освежающие. Эти кондитерские изделия, выпекаемые из специального пряничного теста, рецепты которых доведены до совершенства российскими специалистами. Наполните тёплые встречи сладкими моментами, наслаждайтесь чаепитием!



Fa. ELENA IKRIANNIKOVA

Свежемороженые кусочки осётра (полустейк), Бельгия. Упаковка: в картоне по 2,0 кг (кусочки от 150 до 250 гр).

Срок хранения: 10 месяцев при температуре (-18°C). Цена: 10,00 EUR/kg.



SANTA BREMOR

Селедочка «Санта Бремор» традиционная. Для приготовления филе используется сельдь среднего размера, применяется свой уникальный способ посола и маринада, который придает готовому продукту свой уникальный вкус. Пресервы из сельди «Санта Бремор» представлены как в традиционном классическом, так и в ярких уникальных вкусах (с укропом).



РУССКОЕ МОРЕ

Морская капуста (Ламинария) - соединения в этом продукте легко усваиваются и благотворно влияют на здоровье. В натуральную морскую капусту добавляются различные овощи или морепродукты для придания более изысканного, нового вкуса.

Телефоны для заказов см. на стр. 40 или в рекламе фирмы



**РАСШИРЯЕМ
АССОРТИМЕНТ
РУМЫНСКОЙ
ПРОДУКЦИИ**

**HAPPY
Romania**

**С НАМИ РУМЫНСКАЯ КУХНЯ БЛИЖЕ
MIT UNS GEWINNEN SIE NEUE KUNDEN**

LEBENSMITTEL AUS RUMÄNIEN

NUR ORIGINAL



Fleischprodukte | Fertiggerichte | Fisch
Konserven | Getreide | Süßwaren | Getränke

**SOFORT BESTELLEN
und PROFITIEREN!**

07251-93 24 40
www.inlico.net



ARMENIAN BRANDY «ZAR PAP»



Всемирноизвестный АРМЯНСКИЙ БРЕНДИ имеет богатый янтарный цвет с отсветами красного дерева и тёплым золотистым отблеском. Редкое сочетание богатства, зрелости и изысканной утонченности вкуса. Расширьте свой ассортимент благородным напитком!

OLYMP HANDELS GmbH



представляет духи Pani Walewska в шести вариантах (стеклянный флакон-спрей, 30 мл): CLASSIC (шиповый), GOLD (цветочно-ориентальный), NOIR (цветочно-фруктово-древесный), WHITE (цветочный), RUBY (шипово-фруктовый), SWEET ROMANCE (цветочно-фруктовый).

KOCH FRISCH & TIEFKÜHL GMBH



Вареники с творогом – сладкие и вкусные, любимые многими с детства. Щедро смазанные сливочным маслом или политые густой сметаной, они получаются весьма аппетитными, и, что важно, очень полезными. Творог содержит в себе необходимые витамины и микроэлементы для укрепления и развития организма, он богат кальцием и полезен для малышей и взрослых.

OLYMP HANDELS GmbH



представляет парфюмированный дезодорант Pani Walewska в шести вариантах (флакон-спрей, 90 мл): CLASSIC, GOLD, NOIR, WHITE, RUBY, SWEET ROMANCE. Является идеальным дополнением к соответствующим духам Pani Walewska, делая ваш любимый аромат глубже и устойчивей.

KOCH FRISCH & TIEFKÜHL GMBH



В каждой семье в холодильнике должны находиться продукты, которые можно быстро приготовить, чтобы поужинать. Именно вареники с ливером и картошкой – отличный вариант. Тесто у наших вареников тонкое, мягкое и эластичное, а начинка – невероятно сочная и ароматная. Сытный ужин для всей семьи – быстро и вкусно!

OLYMP HANDELS GmbH



представляет карандаши для бровей с кисточкой Joko Brow Pencil Expert Colour & Shape (тон 01, тон 02 и тон 04); гелевую тушь для бровей Joko Brows Gel (ESPRESSO 6 мл и CHOCOLATE 6 мл), а также тушь для ресниц Joko Volume & Length Pump Your Lashes (9 мл).

INLICO ROMANIA



предлагает кукурузную крупу высшего качества «DOBROGEA», которую используют для приготовления мамалыги, национального блюда румынской и молдавской кухни. Мамалыгу подают в качестве гарнира к брынзе, творогу и другим блюдам или соусам, а также часто используют в качестве заменителя хлеба.

OLYMP HANDELS GmbH



представляет чугунные сковороды WOK с деревянной подставкой - порционные с крышкой, матовая черная эмаль, три размера: • Ø 14 см, Ø дна 7 см, высота 4,4 см, вес 1,7 кг; • Ø 18 см, Ø дна 7,6 см, высота 4,9 см, вес 2,4 кг; • Ø 22 см, Ø дна 9 см, высота 5,9 см, вес 2,8 кг. Для всех типов плит.

INLICO ROMANIA



предлагает в ассортименте кексы румынского производства «Vogomir». Сливочное масло, сахар, яйца, грецкий орех, шоколад волшебным образом соединены в этом потрясающем десерте, чтобы подарить вам незабываемые ощущения от действительно вкусного кекса.

OLYMP HANDELS GmbH



представляет набор ручных мельниц для соли и перца, выполненных из стекла и нержавеющей стали. Размер мельниц: 6 x 19 см. В картонной упаковке.

INLICO ROMANIA



предлагает настоящий деликатес для любителей копченостей – нежную, сочную свиную копчено-вареную рульку торговой марки «ILUSTRU». Это блюдо будет отличным дополнением к повседневному рациону, а также самостоятельной закуской на праздничном застолье.

OLYMP HANDELS GmbH



представляет домино «Лучший рыбак» (28 костяшек 4 x 2 см, деревянный бокс 15 x 5 x 3 см). Это игра, которую любили наши родители, бабушки и дедушки. Здесь можно разрабатывать тактики, тренировать счёт, внимание и не только. В правилах вас ждут 2 варианта игры.

Телефоны для заказов см. на стр. 40 или в рекламе фирмы



ELENA ❄️

Традиции домашнего вкуса!



Salewski Feinkost GmbH • Gelderblomstr. 1 • 47138 Duisburg

Tel.: +49 (203) 55 21 365

www.elena-tk.de

IBF LOGISTIK & TRADE GmbH



Водка премиум-класса «Зимушка», олицетворяет исключительную роскошь и утонченный вкус. Водка «Зимушка» приготовлена по классической технологии лучших русских водок. В этом напитке идеально все – натуральные компоненты, обеспечивающие неповторимый водочный вкус, специально подобранный зерновой спирт класса «Люкс», мягкая вода, технология тройной очистки.

OSTERTAG TEIGFABRIK GmbH



Все привыкли к традиционной форме пельменей, но компания Ostertag Teigfabrik GmbH меняет стереотипы, представляя пельмени «Татишка» в форме медвежонка! Этот продукт придется по вкусу и малому и взрослому! Расширьте Ваш ассортимент и порадуйте Ваших покупателей новым продуктом в оригинальной форме.

FLEISCH & WURSTWAREN GmbH L.KELLER



Буженина всегда занимает почетное место на столах и в праздничные дни, и в будни. Она является «гвоздем кулинарной программы». Такую любовь к этому блюду можно объяснить тем, что буженина универсальна, она может быть прекрасной закуской в холодном виде, самостоятельным блюдом – в горячем, стать наполнителем для бутербродов или частью салата.

OSTERTAG TEIGFABRIK GmbH



«Две сестры» от компании Ostertag Teigfabrik GmbH - это пельмени с начинкой из мяса свинины, говядины, индейки и вареники с творогом, картофелем и капустой! Вкусный и яркий продукт в ассортименте Вашего магазина не только привлечет новых клиентов, но и повысит продажи Вашего магазина. Продукты «Две сестры» - это оптимальный баланс между ценой и качеством.

FLEISCH & WURSTWAREN GmbH L.KELLER



Колбаса «Докторская» - это продукт номер один. Ее удобно использовать в любой ситуации: на завтрак, обед и ужин, в будни и в праздники, дома и в дороге... Более того, колбасу можно использовать не только в чистом виде - в бутербродах, нарезке или вприкуску, но и в качестве компонента более сложных блюд: салаты, бигус, макароны по-флотски, солянка, пицца, драники...

EUROSHOP-24.eu



Крем-детокс ночной AEVIT BY LIBREDERM способствует восстановлению кожи во время сна, стимулирует клеточную детоксикацию, наполняет клетки энергией и кислородом, глубоко увлажняет, питает и разглаживает мелкие морщины. Подходит для комбинированной и нормальной кожи. Крем легко наносится и быстро впитывается, не оставляя жирной или липкой пленки.

PPH LUBMAX (POLEN)



Фирма «LUBMAX» предлагает Вашему вниманию зимние яблоки EMPIRE. Невероятно сочные, обладают уникальным кисло-сладким вкусом и насыщенным красным цветом. Яблоки ровной сферической формы могут похвастаться яркой блестящей поверхностью, кроме того они хорошо хранятся и транспортируются.

EUROSHOP-24.eu



Гель-скраб для умывания AEVIT BY LIBREDERM нежно и эффективно очищает от загрязнений, удаляет омертвевшие клетки, придает гладкость, тонизирует и освежает кожу, дарит ощущение абсолютной чистоты и увлажненности кожи после умывания. Подходит для ежедневного применения. Нежная текстура геля с микрогранулами легко устраняет с поверхности кожи загрязнения.

PPH LUBMAX (POLEN)



Рассыпчатое, мягкое и хрустящее, пряное и шоколадное печенье подходит к кофе, какао, к молоку и к десертному вину, не говоря уже про долгие зимние чаепития. Заходите на наш сайт, чтобы ознакомиться с полным ассортиментом предлагаемых товаров <https://lubmax.eu/>

EUROSHOP-24.eu



LIBREDERM SERACIN очищающий крем-скраб с эко-гранулами предназначен для глубокого очищения кожи от внешних загрязнений и омертвевших клеток. Особенно рекомендуется для чувствительной жирной кожи. Регулярное применение скраба предупреждает появление акне.

PPH LUBMAX (POLEN)



Уважаемые клиенты, в самый разгар зимы, «ЛЮБМАКС» предлагает Вашему вниманию нашу фирменную квашеную капусту по-домашнему. Из нее получаются вкуснейшие рулеты, пироги, а также ароматные щи. Благодаря высокому содержанию витаминов, она является незаменимым продуктом в зимний период на каждом столе.

EUROSHOP-24.eu



Крем гиалуроновый ночной LIBREDERM ECO-REFILL SEBO увлажняет жирную кожу, корректирует работу сальных желез во время сна. Формула с низкомолекулярной гиалуроновой кислотой и гидролизатом молочных протеинов нормализует водный баланс в коже, эффективно уменьшает себовыделение. Как результат кожа обновленная, матовая и бархатистая. Крем с тающей текстурой легко наносится без ощущения жирности.

Телефоны для заказов см. на стр. 40 или в рекламе фирмы



seit 1992

**ПРОДУКТЫ ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА
ОТ ПОЛЬСКИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ**

Онлайн

Производственно-торговому предприятию LUBMAX более 25 лет

Мы специализируемся на поставках овощей, фруктов и других продуктов питания из Польши на рынок Германии.

PPH Lubmax Sp. z o.o.

Tomaszowice 26A

21-008 Tomaszowice, POLEN

Telefon: **+48 515 504 324**

+48 500 469 666



Internet: **www.lubmax.eu**

E-mail: **lubmax@op.pl**

info.lubmax@gmail.com

В нашем ассортименте более 500 наименований товаров:

- Овощи
- Фрукты
- Соления по-домашнему
- Молочные продукты
- Яйца куриные и перепелиные
- Каши и макароны
- Мясные изделия SOKOLOW
- Мясные и рыбные консервы
- Готовые блюда
- Соки, напитки и сиропы
- Консервированные овощи
- Соусы и приправы

Приглашаем продуктовые магазины и оптовые базы к сотрудничеству!

PUTENROLLE

ca. 900 g



WURST OMSKAJA

ca. 500/900 g



SPECK DEREWENSKOE

ca. 300 g



**КОЛБАСЫ
KELLER**



Дело во вкусе!

WURST DOKTORSKAJA

ca. 600 g



RIPPCHEN GERÄUCHERT

ca 500 g



FLEISCH & WURSTWAREN GmbH, Leo Keller

Gewerbering 17, D-49681 Garrel

+ 49(0)441 9602415

+ 49(0)441 9602417

keller-wurst@gmx.de

www.keller-wurst.de

SOSISKI LJUBIMIE

ca. 300 g



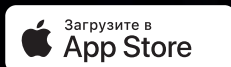
kartina.tv

ЛитРес:

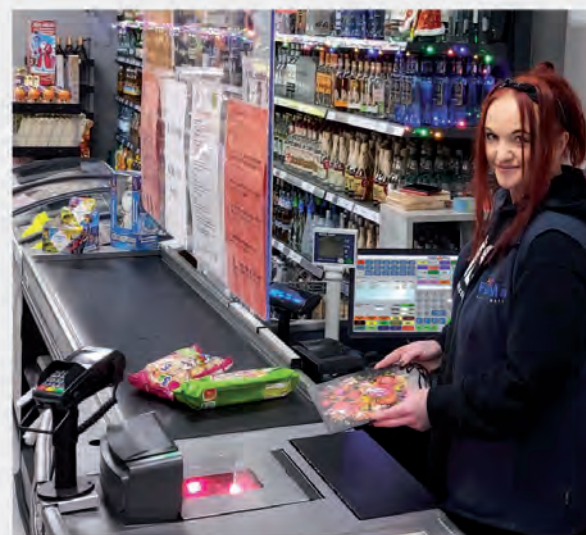
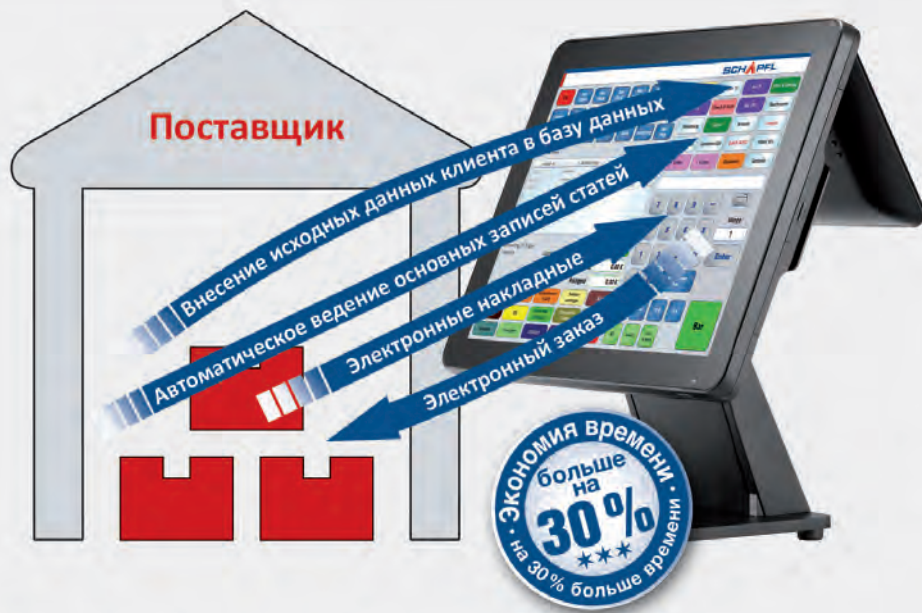


Слушайте книги в приложении Kartina.TV

А также смотрите более 200 телеканалов, популярные видеотеки фильмов, сериалов и мультфильмов, премьеры и нестареющую классику.



www.kartina.tv



Экономьте время с интерфейсами в кассовой системе SCS

▲ Просто

▲ Выгодно

▲ Надёжно

All-Inclusive Пакет от SCHAPFL также можно использовать для нескольких филиалов.

Фирма FaMa Family Markt из города Зюссен в восторге от фирмы Schapfl и ее кассовых систем.

” Фирме Schapfl я могу доверять. Компетентное обслуживание и лучший сервис. Кассовые системы надёжны и предоставляют налоговую отчетность по немецкому законодательству.

Мы проконсультируем вас. По желанию на русском языке. Записывайтесь прямо сейчас на приём и запросите предложение для вашей новой кассы.

Телефон 09421/96213-0
info@schapfl.de



ВЕМ ГРОВНАДЕЛ

предлагает различные товары для вашего бизнеса по оптовым ценам
СМОТРИТЕ, ВЫБИРАЙТЕ И ЗАКАЗЫВАЙТЕ ТО, ЧТО ТОЧНО БУДЕТ ПОКУПАТЬСЯ!

СЛАДКАЯ ПРОДУКЦИЯ ОТ БЕЛЕВСКОЙ ПАСТИЛЬНОЙ МАНОФАКТУРЫ



БЕЛЕВСКАЯ ПАСТИЛА БЕЗ ДОБАВЛЕНИЯ САХАРА, 100 г

Классическая, с алтайским мёдом, с брусникой, ягодная, а также с орехами или ягодами в зависимости от вкуса.

UVP: AB € 3.²¹ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 1.⁶⁸ (PRO STÜCK)



БЕЛЕВСКИЙ ЗЕФИР (НАТУРАЛЬНЫЙ), 250 г

На основе яблочного пюре, в наличии 8 вкусов — яблочный Антоновка, клюквенный, детский (ванильный), черносмородиновый, ассорти, яблочный в шоколаде, ванильный в шоколаде и кофейный в шоколаде.

UVP: AB € 4.⁹⁹ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 2.⁸⁰ (PRO STÜCK)



БЕЛЕВСКАЯ СМОКВА БЕЗ САХАРА, 50 г

В наличии 7 вкусов — яблочная, яблочно-сливовая, яблочно-облепиховая, яблочно-абрикосовая, яблочно-тыквенная, клюквенная, брусничная.

UVP: AB € 2.¹⁴ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 1.¹² (PRO STÜCK)

ТРАДИЦИОННЫЙ СИБИРСКИЙ ДЕСЕРТ — ВАРЕНЬЯ И СИРОПЫ ИЗ СОСНОВЫХ ШИШЕК, ДЖЕМЫ ОТ ЕМЕЛЬЯНОВСКОЙ БИОФАБРИКИ



АРОМАТНОЕ, НЕЖНОЕ ВАРЕНЬЕ ИЗ СОСНОВЫХ ШИШЕК, 220 г / 240 г

В наличии 6 вкусов — с клюквой, брусникой, из морошки, с фруктозой, с апельсином, с имбирем.

UVP: AB € 8.⁸⁶ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 5.⁰⁴ (PRO STÜCK)



НАТУРАЛЬНЫЕ ДЖЕМЫ, 220 г

В наличии 3 вкуса — Иван-чай с имбирем без сахара, из лесной клюквы без сахара, из лесной брусники без сахара.

UVP: AB € 7.³⁸ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 4.²⁰ (PRO STÜCK)



ОРЕХИ В СИРОПЕ ИЗ СОСНОВЫХ ШИШЕК, 200 г

В наличии 3 вкуса — грецкие орехи, фундук и миндаль.

UVP: AB € 9.⁶⁰ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 5.⁴⁶ (PRO STÜCK)

НАСТОЯЩИЕ АЛТАЙСКИЕ ПРОДУКТЫ ИЗ СИБИРИ — АлтайЭкоПродукт!



ШОКОЛАД НА МЕДУ, 50 / 75 г

Темный шоколад 70%, тертое какао, сушеные ягоды, орехи и цветочный мёд, в наличии 7 вкусов — классический, ваниль, сушеная клюква, кедровый орех, миндаль, фундук и изюм.

UVP: AB € 5.²⁰ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 2.⁹³ (PRO STÜCK)



ПРЕССОВАННЫЙ ИВАН-ЧАЙ, 50 г

В наличии 9 вкусов — с боярышником; с курильским чаем и зизифорой; с черноплодной рябиной; с черноплодной рябиной; черемухой и можжевельником; курильский чай с мятой, калиной и рябиной красной; с золотым корнем, красным корнем, маральим корнем, красной щёткой, черноплодной рябиной; с чабрецом, кардамоном, имбирем, мускатным орехом, корицей; с саган-дайля, корицей, черноплодной рябиной; со зверобоем, душицей, чабрецом, золотым корнем, мятой.

UVP: AB € 4.³⁰ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 2.⁴⁴ (PRO STÜCK)



ТАЁЖНЫЙ БАТОНЧИК (ФРУКТОВО-ОРЕХОВЫЙ, НАТУРАЛЬНЫЙ), 45 г

В наличии 5 вкусов — «Таёжный», «Великая тайга», «Дыхание тайги», «Таёжный родник», «Таёжная заря».

UVP: AB € 2.¹⁵ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 1.²⁰ (PRO STÜCK)

AMG — СЕРИЯ ЭКСКЛЮЗИВНОЙ ПРЕМИАЛЬНОЙ ВОДКИ



Метод ледяной фильтрации (тотальное охлаждение артезианской воды) меняет структуру воды на молекулярном уровне и придает продукции кристальную чистоту и безупречную мягкость. Водка дополнит блюда русской и немецкой кухни, закуски, горячие и холодные блюда. Может использоваться для приготовления коктейлей.

«Ледяная фильтрация» - 40%, 0,7 л

«Ледяная фильтрация, мягкая» - 38%, 0,7 л

«Угольная фильтрация» - 40%, 0,7 л

Настойка «Мёд с перцем» - 40%, 0,7 л

Настойка «Грейпфрут с лимоном» - 35%, 0,7 л

Настойка «Мексиканский лайм» - 35%, 0,7 л

UVP: AB € 17.⁹⁹ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 7.⁹⁹ (PRO STÜCK)

ВЕМ SHOP работает в новом формате телевизионной и интернет-торговли. Мы обеспечиваем мощное рекламное продвижение по всем категориям товаров.

РЕГИСТРИРУЙТЕСЬ ПРЯМО СЕЙЧАС НА ПЛАТФОРМЕ WWW.BEMSHOP.DE И ПОЛУЧАЙТЕ ДОСТУП К ОПТОВЫМ ЦЕНАМ! ☎ 05731-24515-20, POST@BEMSHOP.DE

НА НАШЕМ СОБСТВЕННОМ СКЛАДЕ ВСЕГДА ТОПОВЫЕ ПО ПРОДАЖАМ И ВЫСОКОМАРЖИНАЛЬНЫЕ ТОВАРЫ.

СИСТЕМЫ ФИЛЬТРАЦИИ ВОДЫ

Кристалльно чистая вода из кухонного крана – без хлора, ржавчины, вирусов, неприятных запахов и известкового налета на смесителе! Это ультрасовременные, обратноосмотические системы фильтрации воды BEM для дома и офисов.



ROBIN И LISA

Стационарные фильтры «под мойку» с непрерывной подачей чистой питьевой воды.

UVP: € 599.⁰⁰

IHR EINKAUFSPREIS:

€ 250.⁰⁰



LORA

Высокоэффективный диспенсер для больших домов, офисов и учреждений. С функцией охлаждения, нагрева и газирования воды.

UVP: € 1699.⁹⁹

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 899.⁰⁰



LUNA, LINA, IDA

Настольные фильтры для очистки воды с разделенным баком для водопроводной воды и с прямым подключением к водопроводу.

UVP: € 299.⁰⁰

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 155.⁰⁰



МАНГАЛЫ И ГРИЛИ

Линейка стационарных и портативных мангалов, изготовленных как в самой простой конфигурации, так и с набором дополнительных автоматических функций для приготовления сочного и ароматного шашлыка. Жареная пища больше не будет гореть на углях!

UVP: € 194.⁹⁹

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 116.³¹



САДОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

Ручные культиваторы TORNADICA — уникальные изобретения, которые позволяют качественно обрабатывать почву и избавляться от крупных сорняков. Эти инструменты с одинаковым успехом могут использоваться как на огородах и в парниках, так и в садах и на клумбах.

UVP: € 34.⁹⁹

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 15.⁴⁰

КОЛЛЕКЦИЯ ЛУЧШЕЙ КУХОННОЙ ТЕХНИКИ

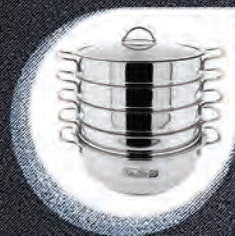


Современная мультиварка UNO, оснащенная 30 программами приготовления и 90 пользовательскими настройками. Инновационное устройство не только варит, жарит и готовит на пару, но и при необходимости может качественно перемешать ингредиенты.

UVP: € 149.⁹⁹

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 79.⁶⁶



Популярные мантоварки-пароварки, благодаря которым здоровая и полезная пища доступна в любой момент. Наши модели можно использовать на стеклокерамических, газовых, электрических и индукционных плитах. За всеми частями набора крайне легко ухаживать, а мыть их можно в посудомоечной машине.

UVP: € 69.⁹⁹

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 40.⁸⁸



Универсальный кухонный комбайн 3 в 1 (тестомес, миксер и мясорубка) с расширенным набором насадок для удобного приготовления разнообразных блюд. Модель пользуется большим спросом как у профессиональных шеф-поваров, так и у домохозяек.

UVP: € 149.⁹⁹

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 86.⁸⁰

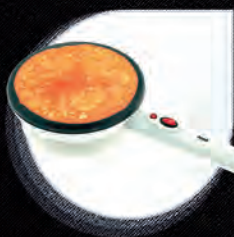


Стильный чайник TITAN с температурным режимом и возможностью сохранения тепла. Чайник-термос объемом 5 литров всегда поддерживает идеальную температуру воды от 45 до 95 °C, которую можно регулировать с помощью 11 температурных режимов.

UVP: € 84.⁹⁹

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 51.⁷⁹



Современная беспроводная электрическая блинница с современным антипригарным покрытием и удобными режимами. В комплект входят чаша для теста, лопатка и венчик.

UVP: € 34.⁹⁹

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 19.⁹¹



СОВРЕМЕННОЕ РЕШЕНИЕ ДЛЯ ДОМА

Универсальный пылесос BURAN с высокой мощностью всасывания для влажной и сухой уборки. Пылесос оснащен аквафильтром, что позволяет всасывать в себя грязный воздух, наполненный пылью, а на выходе обеспечить чистый, свежий и увлажненный.

UVP: € 179.⁹⁹

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 105.⁴⁹

BEM SHOP работает в новом формате телевизионной и интернет-торговли. Мы обеспечиваем мощное рекламное продвижение по всем категориям товаров.

РЕГИСТРИРУЙТЕСЬ ПРЯМО СЕЙЧАС НА ПЛАТФОРМЕ WWW.BEMSHOP.DE И ПОЛУЧАЙТЕ ДОСТУП К ОПТОВЫМ ЦЕНАМ! ☎ 05731-24515-20, POST@BEMSHOP.DE

Lebensmittel und Getränke

Alexander TK GmbH
Tiefgefrorene Teigspezialitäten Produktion
43 Womerserstr. 124a
D-67227 Frankenthal
☎ +49(0)6233-3769-0; Fax: +11
E-Mail: ak@alexander-tk.de
www.alexander-tk.de
Пельмени, вареники, блинчики и печеные пирожки с различными начинками ТМ «Alexander» и «Сан Саныч».

Dovgan GmbH
Zinkhüttenweg 6
D-22113 Hamburg
☎ +49(0)40-284413-0; Fax: +33
E-Mail: zentrale@dovgan.de
www.dovgan.de
Эксклюзивный поставщик брендовых продуктов от ведущих производителей России, Польши, Румынии и стран Адрии, включая свежие и замороженные продукты.

Fire Drink GmbH
Enzstr. 28
D-70806 Kornwestheim
Mobil: +49(0)178-9030485
Fax: +49(0)7141-398039
E-Mail: info@firedrink.de
www.firedrink.de
Высококачественная водка премиум-класса «Metel» 40%, производитель вино-коньячный завод «Золотой Аист», Молдова.

Fleisch & Wurstwaren GmbH
35 Leo Keller
Gewerbering 17
D-49681 Garrel
☎ +49(0)441-96024-15; Fax: +17
E-Mail: keller-wurst@gmx.de
www.keller-wurst.de
Фирменные мясные деликатесы «Keller». В основе изготовления колбас, сала, мясных рулетов - домашние семейные рецепты.

F&S Naturkost
Furchat&Sakir Radschapov GbR
☎ +49(0)7471-1869893
Mobil: +49(0)176-57864707
E-Mail: info@funds-naturkost.de
www.funds-naturkost.de
Сухофрукты и специи из Узбекистана.

IBF Logistik und Trade GmbH
International Food Trading
37 Auenstr. 49
D-73079 Suessem
☎ +49(0)7162-94711-0
Fax: +49(0)7162-94711-291
E-Mail: info@ibf-trade.de
www.ibf-trade.de
Оптовая продажа продуктов питания от ведущих производителей разных стран мира.

INLICO GmbH
25 Am Mantel 4
D-76646 Bruchsal
31 ☎ +49(0)7251-93244-0
Fax: +49(0)7251-93244-29
E-Mail: info@inlico.net
www.inlico.net
Продукты питания от ведущих производителей России, Украины, Польши, Румынии и стран Прибалтики.

Кондитерская фабрика «НЕВА»
пр. Энгельса, д. 27, лит. «БШ»
194156 Санкт-Петербург
Россия
☎ +7 (812) 643-34-34
www.kfneva.ru
Кондитерские изделия высокого качества: зефир, мармелад, пастила, конфеты.
Легкие и полезные сладости.
Нашу продукцию можно приобрести в компании Monolit Group.

Koch Frisch & Tiefkühl GmbH
37 Lindnerstr. 29
D-46149 Oberhausen
☎ +49(0)20862-173-12
Fax: +49(0)20862-173-13
E-Mail: info@pelmeni-koch.de
www.pelmeni-koch.de
Пельмени, вареники, пироги, блины собственного производства.

Konditorei Transkiy
Schelmenweg 25a
D-47229 Duisburg
☎ +49(0)2065-25999-26
Fax: +49(0)2065-25999-28
E-Mail: info@transkiy.de
www.transkiy.de
Производство мучных изделий. Свежая выпечка, пирожные, торты, заказные торты.

LEIS GmbH
42 Waller See 25
D-38179 Schwülper
☎ +49(0)531-23769-0
Fax: +49(0)531-23769-29
E-Mail: info@leis-gde

www.leis-24.de
Поставка продуктов от ведущих производителей России, Польши и Румынии.

Ostertag Teigfabrik GmbH
Stempel Str. 16
D-47167 Duisburg
☎ +49(0)203-39899322
Fax: +49(0)203-51862481
E-Mail: info@ostertag-teigfabrik.de
www.ostertag-teigfabrik.de
Производство и доставка продуктов глубокой заморозки: манты, пельмени, вареники, чебурики ТМ «Две сестры» и «Татишка».

PHH LUBMAX Sp. z o. o.
35 Tomaszowice 26A
21-008 Tomaszowice, POLEN
☎ +48 515 504 324
+48 500 469 666
E-Mail: info.lubmax@gmail.com
www.lubmax.eu
Мы специализируемся на поставках овощей, фруктов и других продуктов питания из Польши на рынок Германии.

RUST-IMPEX GmbH
Zschortauer Str. 3
D-04129 Leipzig
☎ +49(0)341-918807-10
Fax: +49(0)341-918807-11
E-Mail: info@rust-imdex.de
Web: shop.rust-imdex.de
Чай «Greenfield», «Принцесса Нури», «Curtis», крупы «Ярмарка», сухоарики «3 корочки», цикорий: «Фитодар», «Русский цикорий», «Здравко».

Salewski Feinkost GmbH
33 Gelderblomstr. 1
D-47138 Duisburg
☎ +49(0)203-5521365
Fax: +49(0)203-4402976
E-Mail: info@elena-tk.de
www.elena-tk.de
Spitzenqualität wie hausgemacht.

SMART Nüsse und Kerne GmbH
7 Hamburger Str.19a
D-41540 Dormagen
☎ +49(0)2133-21710-40
Fax: +49(0)2133-21710-45
E-Mail: snk.gmbh@gmail.com
www.snk-snacks.de
Продажа качественных семечек «Джинн». Доставка по заявке в ваш магазин.
Предоставляем торговое оборудование.
Высокая прибыльность от продаж.

VINEX Weingrosshandel
Dorfstr.13
D-30519 Hannover
☎ +49(0)511-2343159
+49(0)511-37042258
Fax: +49(0)511-6005966
E-Mail: vinex@web.de
www.vinexweb.de
Высококачественные вина, водка, настойки, ликеры, дивины (коньяки), игристые вина от лучших производителей России, Беларуси и Молдавии.

Fisch und Meereserzeugnisse

Fa. Elena Ikriannikova
19 Abdijstraat 191
2020 Antwerpen, BELGIE
☎ +32 32481683
Mobil: +32 486299077
www.msxpress.be
Свежий русский осетр и белуга, а также деликатесы: балык из осетра, классическое филе осетра холодного и горячего копчения. Черная икра высшего качества. Доставка до 3-х раз в неделю во все страны ЕС.

Heidefisch GmbH
Meinholz 1
D-29649 Wietzendorf
☎ +49(0)5196-764
E-Mail: info@heidefisch.de
www.heidefisch.de
Lachsforellen und Forellenkaviar direkt vom Züchter.
- exzellente Produktqualität;
- täglich frisch.

SANTA BREMOR
5 Представительство в Германии:
PET-FISCH GmbH
Am Lunedeich 76
D-27572 Bremerhaven
☎ +49(0)471-142891-87
Fax: +49(0)471-142891-88
E-Mail: info@pet-fisch.com
Для розничной торговли обращаться:
- SIBERIA GROUP;
- LEON GmbH.

Schultheiss GmbH Fischgrosshandel
Robert-Bosch-Str. 8
D-88450 Berkheim
☎ +49(0)8395-933689
Fax: +49(0)8395-7954
E-Mail: info@schultheiss-fisch.eu
www.schultheiss-fisch.eu
Рыбная продукция собственного производства. Большой ассортимент свежей, соленой, копченой и сушеной рыбы. Поставка продукции по Германии и Европе.
Собственная, хорошо налаженная логистика - юг Германии.

Galanterie, Haushaltswaren

ANRO Trade GmbH
Industriestr. 10
D-75443 Ötisheim
☎ +49(0)7232-73698-88
Fax: +49(0)7232-73698-89
www.washstuch-grosshandel.de
Торговый дом «АНРО» предлагает клеенку в рулонах, а так же готовые скатерти.
Быстрая доставка.
В наличии более 150 дизайнов.

Olymp Handels GmbH
9 Auf der Höhe 24
D-47059 Duisburg
☎ +49(0)203-93555333
Fax: +49(0)203-9331736
E-Mail: info@olymp48.de
www.olymp48.de
Оптовые поставки. Доставка по Германии и Европе.

Sergej Pancenko Gross- und Einzelhandel
11 Oskar-Walcker-Str.26b
D-16136 Ludwigsburg
Mobil: +49(0)162-3476263
E-Mail: delicco@gmx.de
www.delicco.de
Lieferungen: Weltweit
Ein Laden für Läden (B2B).
Haushalt-, Geschenk- und andere Nonfood-Waren. Sehr günstige Preise, kostenlose Zustellung.

Geschenkartikel, Bücher

Fa. Novikov
19 Am Zollstock 9
D-61381 Friedrichsdorf
☎ +49(0)6172-985556
Fax: +49(0)6172-898290
Mobil: +49(0)179-2186821
E-Mail: ainovikov@gmx.de
Косметика, парфюмерия, текстиль, хозяйственные товары.

Olymp Handels GmbH
9 Auf der Höhe 24
D-47059 Duisburg
☎ +49(0)203-93555333
Fax: +49(0)203-9331736
E-Mail: info@olymp48.de
www.olymp48.de

Kassenzone, Impulsartikel
«Kuma»
Waldenstr. 2
D-99084 Erfurt
☎ +49(0)361-5616674
Mobil: +49(0)176-23321268
E-Mail: info@kumagrosshandel.de
Товар для прикассовой зоны: сладости, жев. резинки и леденцы, игрушки и мн. др.
Возможна поставка прикассового оборудования: стеллажи и стойки для мелкоразмерных товаров.

Kosmetik, Gesundheit
Euroshop-24.eu
2 Rugoweg 6-10
D-49205 Habergen
☎ / Fax: +49(0)540-58083281
E-Mail: info@euroshop-24.eu
www.euroshop-24.eu
Товары народного потребления - более 3000 наименований.
Натуральная косметика, известные марки: «SYNERGETIC», «Чистая линия», «Фитокосметика», «LIBREDEM», «Лошадина Сила» и мн. др.
Широкий ассортимент товаров для бани.

Olymp Handels GmbH
9 Auf der Höhe 24
D-47059 Duisburg
☎ +49(0)203-93555333
Fax: +49(0)203-9331736
E-Mail: info@olymp48.de

www.olymp48.de
Оптовые поставки продовольственных, хозяйственных и косметических товаров.
Доставка по Германии и Европе.

Schmuck, Uhren

Auditor GmbH
Zur Loev 22
D-42489 Wülfrath
☎ +49(0)2058-1799862
WhatsApp: +49(0)163 6411541
E-Mail: webshop@auditor585.de
www.auditor585.de
Бесплатный каталог «ЗОЛОТАЯ МЕЧТА». Украшения из золота и серебра российского производства - оптом на «вес» и заказы через каталог для русских магазинов и студий.

Palmira Juwelier Company
Heinrich-Geißler-Str. 9a
D-97877 Wertheim
☎ +49(0)9342-2980-71
Fax: +49(0)9342-858499
Mobil: +49(0)157-35165765
E-Mail: jakobje@gmx.de
www.palmira-j.de
Официальный представитель ведущих производителей серебряных украшений России.
Оптовая торговля. Скупка лома.
Предоставление товара на комиссию и ювелирных витрин.

W. Keilbach Goldschmuck mit Gold & Silberschmuck
20 Herforder Str. 41
D-32105 Bad Salzuflen
☎ +49(0)5222-929720
Fax: +49(0)5222-7949681
Mobil: +49(0)172-5214427
E-Mail: w.keilbach@t-online.de
www.keilbach-gold.de
Оптовая торговля ювелирными изделиями из золота и серебра от лучших российских производителей.

Zeitungen und Zeitschriften

A. Jochim Vela Verlag
8 Burghäuser Str. 15
D-84503 Altötting
☎ +49(0)8671-92985-70
Fax: +49(0)8671-92985-71
E-Mail: info@vela-verlag.de
www.optovik24.de
www.krugozor.de
www.firma24.pro
Wostorg.de
Журнал для предпринимателей **Торговый центр**, проект **Фирма24**.
Бесплатные газеты для русских магазинов: **Кругозор** - с постоянным приложением **Мое здоровье**.
Издания напрямую от издательства.

Maxima Media Verlag
☎ +49(0)5242-96432-80
Fax: +49(0)5242-96432-81
E-Mail: iklas@gmx.de
www.aibolit.de
Русские и польские кроссвордные издания напрямую от издателя.
Минимальный заказ от 20 штук.
Бесплатная доставка.

Ladeneinrichtungen, Zubehör

EXTRA Markt Witalij Mass
22 Am Ring 1
D-74722 Buchen
☎ +49(0)6281-5639993
Mobil: +49(0)173-8032074
E-Mail: extramarkt@gmail.com
Мы предлагаем Вашей магазину кассовое оборудование "под ключ", + программное обеспечение; + техническая поддержка; + широкий выбор платёжных терминалов.
19 лет опыта, более 5000 установок в 12 странах.
Все из одних рук!

ZLT Zengin Ladenbau -Team GmbH
41 Industriest.2g-h
D-68169 Mannheim
☎ +49(0)621-3098298-0
Fax: +49(0)621-3098298-9
E-Mail: info@zlt-team.de
www.zlt-team.de
Новое и б/у торговое оборудование со склада, с выставочной площадью более 5000 кв.м.
Гарантийное и дальнейшее обслуживание.
Опыт работы более 25 лет.

USED market GmbH
B Burgweg 19
D-78713 Schramberg
☎ +49(0)7422-9408-25
Fax: +49(0)7422-9408-20
E-Mail: schall@usedmarket.com
www.usedmarket.com
Новое и б/у оборудование для магазинов.

Werbeagenturen

Effektive Website Web-Agentur
Интернет-Агентство
☎ +49(0)671-20128790
Mobil: +49(0)157-86749090
E-Mail: info@effektive-website.de
www.effektive-website.de
Сертифицированный партнер Google по рекламе Google AdWordsTM. Создание и ведение контекстной рекламы, поисковая оптимизация сайтов (SEO), поддержка сайтов на русском и немецких языках.

Logos-Werbeagentur
19 Karlsbader Str. 12
D-40625 Düsseldorf
☎ +49(0)211-24955-11
Fax: +49(0)211-24955-13
E-Mail: kw@logos-werbung.de
www.logos-werbeagentur.de
Разработка фирменного стиля: полиграфия, этикетки, иллюстрации, фотостудия.

RS Productions
Профессиональная видеореклама для Русского ТВ?
Яркие видеоролики для YouTube, Instagram и сайтов?
RS Production - создадим и разместим Вашу видеорекламу!
Любая сложность. Эффективность. Справедливые цены.
☎ +49(0)3641-295 0 925
Mobil: +49(0)176-625 17 990
E-Mail: info@werbespot-rus.de
www.werbespot-rus.de/referenzen

Service, Sonstiges

BPD EXPRESS GmbH & Co KG
18 Bunsenstr. 7,
D-64347 Griesheim
☎ +49(0)6155-8407-77
Fax: +49(0)6155-8407-99
E-Mail: info@bpd-express.com
www.bpd-express.com
Посылки в страны СНГ приглашаем к сотрудничеству магазины.
Курьерская почта, транспортировка грузов, пассажирские перевозки.

Ost-West Reisen GmbH
19 Auf der Höhe 24
D-47059 Duisburg
☎ +49(0)203-31868-11
+49(0)203-31868-19
Fax: +49(0)203-31868-14
E-Mail: olymp@ost-prospekt.de
www.olymp.otpusk24.de
Продажа билетов на все виды транспорта по всему миру.
Визы в страны СНГ и Китай.
Семейный отдых в Италии, Испании, Хорватии, Болгарии, Турции, Греции.
Санаторно-курортное лечение в Прибалтике, Польше, Чехии и на Украине.
Приглашаем к сотрудничеству русские магазины.

Прием рекламы в журнал «Торговый центр»:
☎ +49(0)8671-9298572, +49(0)176-74735653 a.fomina@vela-verlag.de

СЕРВИСНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ
ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР
* zgl. MwSt | плюс НДС

Стоимость внесения контактных данных с коротким описанием
PRINT+WEB+APP

для постоянных рекламодателей:
на 12 месяцев = **140,- €***
Для остальных рекламодателей:
на 12 месяцев = **240,- €***

Внесение включает размещение на сайте в разделе «Справочник» и в мобильном приложении **ОПТОВИК**

Специальный формуляр «Сервисный перечень» вышлем по вашему запросу
a.fomina@vela-verlag.de

БОЛЬШЕ ПРОСТРАНСТВА ДЛЯ ТОРГОВЛИ

Отличное качество по отличным ценам, и все это с сервисным обслуживанием!

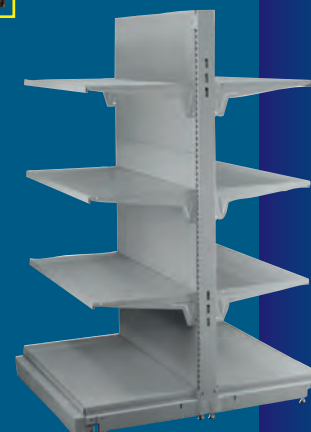
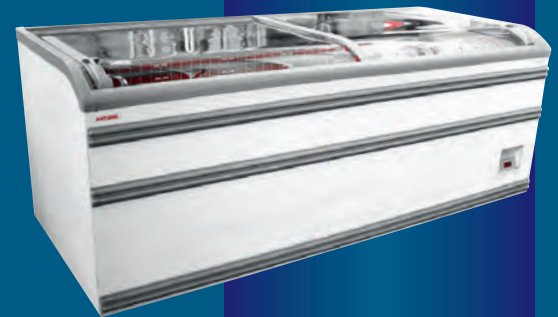
- ✓ ХОЛОДИЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
- ✓ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ МЯСНЫХ ОТДЕЛОВ
- ✓ ПОЛКИ И ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОДАЖ

Низкие цены!

ПРЕДЛАГАЕМ:

Новое и бывшее в употреблении торговое оборудование со склада, с выставочной площадью более 5000 м²

Гарантийное и дальнейшее обслуживание



Опыт работы
более 25 лет



ZLT Zengin Ladenbau-Team GmbH
Industriestr. 2 g-h, 68169 Mannheim
www.zlt-team.de

Tel.: 0621 - 309 82 980
Fax: 0621 - 309 82 989
Email: info@zlt-team.de



SIBERIA GROUP

Panilino Torten

Торты Panilino

Weitere Informationen finden Sie unter www.leis-24.de



SIBERIA GROUP

ULAN GmbH

In der Kuhweid 2a, D-76661 Philippsburg-Huttenheim
Tel.: +49 (0) 72 56 - 92 59 20
www.ulan.eu

Leis GmbH

Waller See 25, D-38179 Schwülper
Tel.: +49 (0) 531 - 23 76 90
www.leis-24.de

SLCO GmbH & Co. KG

Kulmbacherstrasse 42, D-95512 Neudrossenfeld
Tel.: +49 (0) 92 03 - 97 380 0
www.slco.de



MADE IN GERMANY

OHNE

KONSERVIERUNGSTOFFE
GESCHMACKSVERSTÄRKER



Pelmeni
Пельмени

Tiefgefrorene Teigtaschen
mit Fleischfüllung

Dumplings with meat filling, frozen

 • 900 g



@pelmeni.alexander



www.alexander-tk.de

Пельмени с прекрасным вкусом!

ALEXANDERTK e. K. · Wormser Str. 124a · D - 67227 Frankenthal · Tel.: +49 (0) 623 337 690

seit 1998

KOCH

KÖSTLICHE TRADITIONEN
AUS OSTEUROPA UND ASIEN

С ПРАЗДНИКОМ, МУЖИКИ!



ГДЕ ЗАКАЗАТЬ?

In den Regionen Süd, Ost und Mitte
Monolith Gruppe

In den Regionen Nord und West
Koch Frisch & Tiefkühl GmbH



Koch Frisch & Tiefkühl GmbH, Lindnerstr. 29, 46149 Oberhausen
Tel.: +49 (0)208 - 621 73 12, Fax: +49 (0)208 - 621 73 13
info@pelmeni-koch.de, www.pelmeni-koch.de